



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/965 z 9. júna 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/194, pokiaľ ide o výmenu záznamov uchovávaných zdaniteľnými osobami alebo ich sprostredkovateľmi a určenie príslušných orgánov zodpovedných za koordináciu administratívnych zisťovaní** 1

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/966 z 11. júna 2021, ktorým sa Kapverdskej republike udeľuje dočasná výnimka z pravidiel preferenčného pôvodu stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o pripravené alebo konzervované filé z tuniaka, pripravené alebo konzervované filé z makrely a pripravené alebo konzervované filé z tuniaka fregatového alebo tuniaka makrelovitého** 34

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/967 zo 16. júna 2021 o obnovení povolenia chelátu mangánu hydroxyanalógu metionínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 350/2010 ⁽¹⁾** 41

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/968 zo 16. júna 2021 o obnovení povolenia chelátu zinku hydroxyanalógu metionínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 335/2010 ⁽¹⁾** 45

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/969 zo 16. júna 2021 o povolení L-treonínu produkovaného baktériou *Escherichia coli* CGMCC 13325 ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat ⁽¹⁾** 49

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/970 zo 16. júna 2021, ktorým sa zavádza registrácia dovozu určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike** 53

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SMERNICE

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie (EÚ) 2021/971 zo 16. júna 2021, ktorou sa mení príloha I k smernici Rady 66/401/EHS o uvádzaní osiva krmovín na trh, príloha I k smernici Rady 66/402/EHS týkajúcej sa obchodovania s osivom obilnín, príloha I k smernici Rady 2002/54/ES o obchodovaní s osivom repy, príloha I k smernici Rady 2002/55/ES o obchodovaní s osivom zelenín a príloha I k smernici Rady 2002/57/ES o uvádzaní osiva olejní a priadnych rastlín na trh, pokiaľ ide o používanie biochemických a molekulárnych techník** 62

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/972 zo 14. júna 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie, pokiaľ ide o žiadosť Európskej únie o predĺženie platnosti výnimky WTO, ktorou sa povoľujú autonómne obchodné preferencie pre západný Balkán** 66

Korigendá

- ★ **Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/850 z 26. mája 2021, ktorým sa mení a opravuje príloha II a ktorým sa menia prílohy III, IV a VI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 o kozmetických výrobkoch (Ú. v. EÚ L 188, 28.5.2021)** 68
- ★ **Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/217 zo 4. októbra 2019, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení a opravuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (Ú. v. EÚ L 44, 18.2.2020)** 72

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/965

z 9. júna 2021,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/194, pokiaľ ide o výmenu záznamov uchovávaných zdaniteľnými osobami alebo ich sprostredkovateľmi a určenie príslušných orgánov zodpovedných za koordináciu administratívnych zisťovaní

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 904/2010 zo 7. októbra 2010 o administratívnej spolupráci a boji proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 471 písm. a) a b),

keďže:

- (1) Hlava XII kapitola 6 smernice Rady 2006/112/ES ⁽²⁾, ktorou sa stanovujú osobitné úpravy pre zdaniteľné osoby poskytujúce určité služby, bola zmenená smernicou Rady (EÚ) 2017/2455 ⁽³⁾ a smernicou Rady (EÚ) 2019/1995 ⁽⁴⁾ s cieľom rozšíriť tieto osobitné úpravy.
- (2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/194 ⁽⁵⁾ sa prijali podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EÚ) č. 904/2010, pokiaľ ide o osobitné úpravy pre zdaniteľné osoby, ktoré poskytujú služby nezdaniteľným osobám, uskutočňujú predaj tovaru na diaľku a určité domáce dodania tovaru (ďalej len „osobitné úpravy“).
- (3) Nariadením (EÚ) č. 904/2010 sa stanovujú pravidlá administratívnej spolupráce a boja proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“). Konkrétnejšie sa v článkoch 47i a 47j uvedeného nariadenia, v znení zmien nariadenia Rady (EÚ) 2017/2454 ⁽⁶⁾, stanovujú opatrenia potrebné na kontrolu transakcií uskutočnených zdaniteľnými osobami, ktoré využívajú jednu z osobitných úprav.
- (4) Osobitné úpravy umožňujú zdaniteľným osobám priznávať a platiť DPH za určité dodania tovaru a poskytovanie služieb v členskom štáte, v ktorom sú usadené (členský štát identifikácie), namiesto toho, aby sa museli zaregistrovať, priznať a zaplatiť DPH v každom členskom štáte, v ktorom dodávajú tento tovar alebo poskytujú tieto služby (členský štát spotreby). Členský štát identifikácie postúpi daňové priznania k DPH a platby príslušnému členskému štátu spotreby. Členský štát spotreby by mal mať možnosť skontrolovať správnosť deklarovaných dodaní, resp. poskytnutí a vykonať audit zdaniteľných osôb tak, že ich požiada o poskytnutie záznamov o týchto dodaniach, resp. poskytnutiach.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 12.10.2010, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Rady (EÚ) 2017/2455 z 5. decembra 2017, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES a smernica 2009/132/ES, pokiaľ ide o určité povinnosti týkajúce sa dane z pridanej hodnoty pri poskytovaní služieb a predaji tovaru na diaľku (Ú. v. EÚ L 348, 29.12.2017, s. 7).

⁽⁴⁾ Smernica Rady (EÚ) 2019/1995 z 21. novembra 2019, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa predaja tovaru na diaľku a určitých domácich dodaní tovaru (Ú. v. EÚ L 310, 2.12.2019, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/194 z 12. februára 2020, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EÚ) č. 904/2010, pokiaľ ide o osobitné úpravy pre zdaniteľné osoby, ktoré poskytujú služby nezdaniteľným osobám, uskutočňujú predaj tovaru na diaľku a určité domáce dodania tovaru (Ú. v. EÚ L 40, 13.2.2020, s. 114).

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/2454 z 5. decembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 904/2010 o administratívnej spolupráci a boji proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 348, 29.12.2017, s. 1).

- (5) Všetky výmeny informácií a záznamov medzi členskými štátmi by sa mali uskutočňovať prostredníctvom bezpečnej siete dostupnej na úrovni Únie.
- (6) S cieľom uľahčiť výmenu informácií a záznamov týkajúcich sa transakcií uskutočnených zdaniteľnými osobami, ktoré využívajú jednu z osobitných úprav, by členský štát identifikácie pri prijímaní žiadosti o informácie mal mať možnosť overiť, že sa žiadosť týka zdaniteľnej osoby využívajúcej jednu z osobitných úprav, kto je zdaniteľnou osobou, ktorej sa žiadosť týka, a identifikovať druh záznamov, ktoré požaduje členský štát spotreby.
- (7) S cieľom uľahčiť poskytovanie informácií a záznamov členskému štátu identifikácie by zdaniteľné osoby využívajúce jednu z osobitných úprav alebo ich sprostredkovatelia mali mať možnosť používať štandardný formulár v čitateľnom formáte. To by umožnilo členskému štátu identifikácie poskytnúť odpoveď členskému štátu spotreby do 30 dní odo dňa podania žiadosti v súlade s článkom 47i ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 904/2010.
- (8) Vykonávanie administratívnych zisťovaní týkajúcich sa zdaniteľných osôb, ktoré využívajú jednu z osobitných úprav, by členskému štátu identifikácie nemalo vytvárať zbytočnú administratívnu záťaž. Na tento účel by členský štát identifikácie mal vopred informovať všetky ostatné členské štáty o administratívnych zisťovaniach týkajúcich sa zdaniteľných osôb, ktoré využívajú jednu z osobitných úprav, ktoré zamýšľa vykonať. Členský štát identifikácie by mal vo svojom oznámení poskytnúť dostatočné údaje ostatným členským štátom, ktoré im umožnia identifikovať zdaniteľnú osobu a určiť rozsah zamýšľaného administratívneho zisťovania. Ostatným členským štátom by sa v oznámení mal poskytnúť dostatočný čas na odpoveď.
- (9) S cieľom zabezpečiť správne administratívne fungovanie osobitných úprav a uľahčiť kontrolu a audit zdaniteľných osôb, ktoré ich využívajú, by si členské štáty mali vymieňať kontaktné údaje osoby zodpovednej za koordináciu týchto záležitostí v každom členskom štáte, aby sa umožnila účinná komunikácia.
- (10) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/194 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od toho istého dátumu ako ustanovenia hlavy XII kapitoly 6 smernice 2006/112/ES, zmenenej smernicami (EÚ) 2017/2455 a (EÚ) 2019/1995, a zodpovedajúce zmeny nariadenia (EÚ) č. 904/2010 vykonané nariadením Rady (EÚ) 2017/2454.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre administratívnu spoluprácu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/194 sa mení takto:

1. Vkladajú sa tieto články 6a, 6b a 6c:

„Článok 6a

Výmena záznamov uchovávaných zdaniteľnými osobami alebo ich sprostredkovateľmi

1. Členský štát spotreby požiada členský štát identifikácie o záznamy, ktoré uchováva zdaniteľná osoba alebo sprostredkovateľ podľa článkov 369, 369k a 369x smernice 2006/112/ES, pričom použije štandardný formulár uvedený v článku 1 vykonávacieho rozhodnutia Komisie C(2019) 2866 (*). Členský štát spotreby zasiela štandardný formulár elektronicky prostredníctvom siete CCN/CSI.

Členský štát spotreby uvádza v štandardnom formulári tieto informácie:

- a) vyhlásenie o tom, že žiadosť sa podáva podľa článku 47i ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 904/2010;
- b) meno zdaniteľnej osoby a meno sprostredkovateľa, ak je vymenovaný;

- c) identifikačné číslo pre DPH pridelené členským štátom identifikácie zdaniteľnej osobe alebo sprostredkovateľovi v súvislosti so zdaniteľnou osobou, ktorú sprostredkovateľ zastupuje;
- d) zdaňovacie obdobie, na ktoré sa žiadosť vzťahuje;
- e) druh požadovaných záznamov.

2. Členský štát identifikácie zasiela záznamy získané od zdaniteľnej osoby alebo jej sprostredkovateľa členskému štátu spotreby prostredníctvom formulára uvedeného v článku 1 vykonávacieho rozhodnutia C(2019) 2866. Štandardný formulár sa zasiela elektronicky prostredníctvom siete CCN/CSI.

3. Elektronická správa, ktorú má členský štát identifikácie zaslať príslušným orgánom ostatných členských štátov podľa článku 47j ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 904/2010, obsahuje tieto informácie:

- a) vyhlásenie o tom, že elektronická správa sa zasiela podľa článku 47j ods. 1 alebo 2 nariadenia (EÚ) č. 904/2010;
- b) meno zdaniteľnej osoby a meno sprostredkovateľa, ak je vymenovaný;
- c) identifikačné číslo pre DPH pridelené členským štátom identifikácie zdaniteľnej osobe alebo sprostredkovateľovi v súvislosti so zdaniteľnou osobou, ktorú sprostredkovateľ zastupuje;
- d) zdaňovacie obdobie, na ktoré sa zamýšľané administratívne zisťovanie vzťahuje;
- e) rozsah zamýšľaného administratívneho zisťovania;
- f) dátum, do ktorého majú príslušné orgány ostatných členských štátov poskytnúť odpoveď na elektronickú správu.

Členský štát identifikácie zasiela elektronickú správu ostatným členským štátom prostredníctvom siete CCN/CSI.

4. Členský štát spotreby konzultuje s členským štátom identifikácie podľa článku 47j ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 904/2010 prostredníctvom štandardného formulára uvedeného v článku 1 vykonávacieho rozhodnutia C(2019) 2866 a elektronicky prostredníctvom siete CCN/CSI. Členský štát spotreby uvádza v štandardnom formulári tieto informácie:

- a) meno zdaniteľnej osoby a meno sprostredkovateľa, ak je vymenovaný;
- b) identifikačné číslo pre DPH pridelené členským štátom identifikácie zdaniteľnej osobe alebo sprostredkovateľovi v súvislosti so zdaniteľnou osobou, ktorú sprostredkovateľ zastupuje;
- c) zdaňovacie obdobie, na ktoré sa zamýšľané administratívne zisťovanie vzťahuje;
- d) rozsah zamýšľaného administratívneho zisťovania.

Ak členský štát identifikácie súhlasí so začatím administratívneho zisťovania, informuje o tom ostatné členské štáty prostredníctvom správy uvedenej v odseku 3.

Článok 6b

Štandardný formulár na predkladanie záznamov, ktoré uchováva zdaniteľná osoba alebo jej sprostredkovateľ, členskému štátu identifikácie

Štandardný formulár uvedený v článku 47i ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 904/2010 musí byť v súlade so štruktúrou stanovenou v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

Článok 6c

Určenie príslušného orgánu zodpovedného za koordináciu administratívnych zisťovaní

Kontaktné údaje príslušného orgánu zodpovedného za koordináciu administratívnych zisťovaní v každom členskom štáte v súvislosti so zdaniteľnými osobami, ktoré využívajú jednu z osobitných úprav, zahŕňajú názov, oddelenie, adresu, telefónne číslo a e-mailovú adresu, ktoré sa majú použiť na kontaktovanie daného príslušného orgánu.

Tieto informácie sa sprístupnia ostatným členským štátom a Komisii prostredníctvom siete CCN/CSI.

(*) Vykonávacie rozhodnutie C(2019) 2866, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EÚ) č. 904/2010, pokiaľ ide o vzorové formuláre, automatické žiadosti o určité informácie a dohodu o úrovni poskytovaných služieb.“;

2. Dopĺňa sa nová príloha IV, ktorej znenie sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

„PRÍLOHA IV

Štruktúra XML štandardného formulára, ktorý môže daňovník alebo jeho sprostredkovateľ použiť na predkladanie záznamov požadovaných podľa článku 47i nariadenia (EÚ) č. 904/2010

V tejto prílohe sa stanovuje štruktúra XML štandardného formulára, ktorý môžu daňovníci alebo ich sprostredkovatelia použiť na predkladanie záznamov požadovaných podľa článku 47i nariadenia (EÚ) č. 904/2010.

Táto štruktúra zahŕňa pre každé pole:

- index poľa, ktorý určuje hierarchiu každého objektu/poľa;
- indikátor „*“ (hviezdička), ktorý označuje, či je pole povinné alebo nie. Označenie „**“ (dve hviezdičky) znamená, že treba vybrať medzi poľami;
- názov poľa;
- technické poznámky, ktorých účelom je presne vysvetliť, čo je potrebné vyplniť a ako;
- formát a dĺžka, ktoré sa majú validovať v súbore schémy XML (ďalej len „XSD“, z angl. *XML Schema Definition*);
- v prípade potreby odkazy na článok 63c vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 282/2011*.

Navrhovaná štruktúra obsahuje tieto tabuľky:

- (1) Header
- (2) MasterFiles
 - (2.1) Customer
- (3) SourceDocuments
 - (3.1) Transactions
 - (3.2) MovementOfGoods

1 – * Header

Tabuľka „Header“ obsahuje všeobecné informácie týkajúce sa daňovníka, ktorého sa záznamy týkajú.

Index poľa	Po-vin--né	Názov poľa	Technické poznámky	Formát a dĺžka, ktoré sa majú validovať v súbore XSD	Článok 63c
1.1	*	SAF-OSSFileVersion	Identifikácia používanej verzie SAF-OSS.	Reťazec	
1.2	*	SAF-OSSFileDateCreated	Dátum vyhotovenia SAF-OSS vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	
1.3	*	SAF-OSSFileCountry	Dvojpísmenový kód krajiny podľa normy ISO 3166-1 alfa 2. Napríklad CA pre Kanadu. V tomto poli sa musí uviesť kód krajiny pôvodu zdaniteľnej osoby.	Reťazec 2 znakov	
1.4	*	OSSVATRegistrationNumber	Vyplní sa identifikačné číslo pre DPH, ktoré prideli členský štát identifikácie (MSI, z angl. <i>Member State of identification</i>).	Reťazec 12 znakov	

1.5	*	CompanyName	Oficiálny názov spoločnosti alebo meno daňovníka.	Neuvádza sa	
1.5.1	**	NameFree	Názov, resp. meno vo voľnom formáte.	Režazec	
1.5.2	**	NameStruct		Neuvádza sa	
1.5.2.1		PrecedingTitle	Titul, ktorý predchádza menu, napríklad „Jej Excelencia“.	Režazec	
1.5.2.2		Title	Zoznam oslovení a titulov, napríklad „pán“, „pani“, „Dr.“. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Režazec	
1.5.2.3	*	FirstName	Krstné meno.	Režazec	
1.5.2.4		MiddleName	Zoznam stredných mien. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Režazec	
1.5.2.5		NamePrefix	Predpona priezviska, napríklad „von“.	Režazec	
1.5.2.6	*	LastName	Priezvisko.	Režazec	
1.5.2.7		GenerationIdentifier	Zoznam identifikátorov generácie, napríklad „junior“, „senior“. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Režazec	
1.5.2.8		Suffix	Zoznam dodatkov k menu, napríklad „PhD“, „UOM“. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Režazec	
1.5.2.9		GeneralSuffix	Všeobecný dodatok k menu (napríklad „vo výslužbe“).	Režazec	
1.5.2.10		MaidenName	Predchádzajúce priezvisko, napríklad pred uzavretím manželstva.	Režazec	
1.5.3		NameFree		Režazec	
1.6		BusinessName	Obchodný názov zdaniteľnej osoby.	Režazec	
1.7	*	StartDate	Prvok „StartDate“ obsahuje dátum prvého dňa vykazovaného obdobia pre tento súbor XML vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	
1.8	*	EndDate	Prvok „EndDate“ obsahuje dátum posledného dňa vykazovaného obdobia pre tento súbor XML vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	

1.9	*	CurrencyCode	Označuje štandardnú menu, ktorá sa má používať v poliach, v ktorých sa vyplňa peňažná suma, t. j. „EUR“.	Reťazec 3 znakov	
1.10		DataLocation	Vyplní sa identifikácia poskytovateľa služieb, o ktorom sa uchováva údaje, a/alebo identifikácia tretej strany, ktorá vystavuje doklady v mene zdaniteľnej osoby. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Neuvádza sa	
1.10.1		ProviderTaxID	Vyplní sa daňové identifikačné číslo poskytovateľa služieb a/alebo tretej strany, ktorá vystavuje doklady v mene zdaniteľnej osoby.	Reťazec	
1.10.2		ProviderName	Vyplní sa meno poskytovateľa služieb a/alebo tretej strany, ktorá vystavuje doklady v mene zdaniteľnej osoby.	Reťazec	
1.10.3		Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Vyplní sa kód krajiny, v ktorej sa uchováva údaje a/alebo kód krajiny pôvodu tretej strany.	Reťazec 2 znakov	
1.11		HeaderComment	Doplňujúce poznámky.	Reťazec	
1.12		Telephone	V tomto poli sa uvedie telefónna predvoľba krajiny. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec 20 znakov	
1.13		E-mail:	Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec	
1.14		Website		Reťazec	

2 – * MasterFiles

2.1 Customer

Tabuľka „Customer“ obsahuje zoznam nadobúdateľov.

Index poľa	Po-vin--né	Názov poľa	Technické poznámky	Formát a dĺžka, ktoré sa majú validovať v súbore XSD	Článok 63c
2.1.1	*	CustomerID	Zoznam nadobúdateľov nesmie obsahovať viac ako jednu registráciu s rovnakou identifikáciou nadobúdateľa („CustomerID“).	Reťazec	

2.1.2		CustomerTaxID	Vyplní sa daňové identifikačné číslo, ak je známe.	Reťazec	
2.1.3		TaxCountryID	Vyplní sa dvojpísmenový kód krajiny podľa normy ISO 3166-1 alfa 2, ktorá prideliť daňové identifikačné číslo.	Reťazec 2 znakov	
2.1.4		CustomerName	Vyplní sa, ak sa o to požiada, a bola vystavená faktúra.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. j) Ods. 2 písm. i)
2.1.4.1	*	NameType	Musí sa vyplniť: „indiv“ – osobné meno „alias“ – inak nazývaný „nick“ – prezývka „aka“ – známy aj ako „dba“ – podniká ako „legal“ – obchodné meno „atbirth“ – pri narodení „unknown“ – ak nie je známe, vyplňte „unknown“ (neznáme).	Reťazec	
2.1.4.2	**	NameFree	Meno vo voľnom formáte.	Reťazec	
2.1.4.3	**	NameStruct		Neuvádza sa	
2.1.4.3.1		PrecedingTitle	Titul, ktorý predchádza menu, napríklad „Jej Excelencia“.	Reťazec	
2.1.4.3.2		Title	Zoznam oslovení a titulov, napríklad „pán“, „pani“, „Dr.“. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec	
2.1.4.3.3	*	FirstName	Krstné meno.	Reťazec	
2.1.4.3.4		MiddleName	Zoznam stredných mien. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec	
2.1.4.3.5		NamePrefix	Predpona priezviska, napríklad „von“.	Reťazec	
2.1.4.3.6	*	LastName	Priezvisko.	Reťazec	
2.1.4.3.7		GenerationIdentifier	Zoznam identifikátorov generácie, napríklad „junior“, „senior“. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec	

2.1.4.3.8		Suffix	Zoznam dodatkov k menu, napríklad „PhD“, „UOM“. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec	
2.1.4.3.9		GeneralSuffix	Všeobecný dodatok k menu (napríklad „vo výslužbe“).	Reťazec	
2.1.4.3.10		MaidenName	Predchádzajúce priezvisko, napríklad pred uzavretím manželstva.	Reťazec	
2.1.4.4		NameFree		Reťazec	
2.1.5		BillingAddress	Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. j) Ods. 2 písm. i)
2.1.5.1	*	BillingAddressID	Jedinečný kľúč pre každú fakturačnú adresu.	Celé číslo	
2.1.5.2	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku. Ak nie je známa, vyplňte „Unknown“ (neznáma).	Reťazec	
2.1.5.3	**	AddressStruct		Reťazec	
2.1.5.3.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
2.1.5.3.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
2.1.5.3.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
2.1.5.3.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
2.1.5.3.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
2.1.5.3.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
2.1.5.3.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
2.1.5.3.8	*	City	Ak nie je známe, vyplňte „Unknown“ (neznáme).	Reťazec	
2.1.5.3.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	

2.1.5.3.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
2.1.5.4		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
2.1.5.5	*	Country	Ak je krajina známa, toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy. Ak nie je známa, vyplňte „ZZ“.	Reťazec 2 znakov	
2.1.6		ShipToAddress	Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné. Vyplnia sa známe rôzne stále miesta dodania podľa súboru údajov o nadobúdateľovi. Ak sa v prepravnom doklade alebo faktúre uvádza iné miesto dodania, ktoré nebude v spise nadobúdateľa pre budúce použitie, nie je potrebné, aby sa uvádzalo v tomto prvku.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. a) Ods. 1 písm. k) Ods. 2 písm. a) Ods. 2 písm. j)
2.1.6.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
2.1.6.2	**	AddressStruct		Reťazec	
2.1.6.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
2.1.6.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
2.1.6.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
2.1.6.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	

2.1.6.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
2.1.6.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
2.1.6.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
2.1.6.2.8	*	City		Reťazec	
2.1.6.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
2.1.6.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
2.1.6.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
2.1.6.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
2.1.7		Telephone	V tomto poli sa uvedie telefónna predvoľba krajiny. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec 20 znakov	
2.1.8		E-mail:	Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Reťazec	

3 – * SourceDocuments

3.1 – Transactions

Tabuľka „Transactions“ obsahuje zoznam faktúr za predaj/transakcií o predaji. Mali by sa zobrazovať zrušené doklady/transakcie, aby bolo možné overiť poradie číslovania dokladov. S výnimkou riadkov bez fiškálneho významu, konkrétne technických opisov, návodu na inštaláciu a záručných podmienok, by sa mali všetky riadky týkajúce sa dokladu/transakcie exportovať.

Index poľa	Po-vin--né	Názov poľa	Technické poznámky	Formát a dĺžka, ktoré sa majú validovať v súbore XSD	Článok 63c
3.1.1	*	NumberOfEntries	Pole musí obsahovať celkový počet transakcií vrátane zrušených transakcií.	Celé číslo	

3.1.2	*	TotalDebit	Pole musí obsahovať kontrolný súčet poľa „DebitAmount“, okrem všetkých zrušených transakcií.	Peňažná suma	
3.1.3	*	TotalCredit	Pole musí obsahovať kontrolný súčet poľa „CreditAmount“, okrem všetkých zrušených transakcií.	Peňažná suma	
3.1.4		Transaction	Transakcie/doklady o predaji.	Neuvádza sa	
3.1.4.1	*	TransactionNo	Jedinečné číslo transakcie/dokladu.	Režazec	Ods. 1 písm. j), ods. 2 písm. i) Ods. 1 písm. l), ods. 2 písm. k)
3.1.4.2	*	DocumentStatus		Neuvádza sa	
3.1.4.2.1	*	TransactionStatus	Pole sa musí vyplniť takto: „N“ – (Normal) – normálny; „C“ – (Cancelled document/transaction) – zrušený doklad/transakcia.	Jeden znak	
3.1.4.2.2	*	TransactionStatus-Date	Dátum posledného záznamu stavu transakcie vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.1.4.2.3		Reason	Dôvod zmeny stavu transakcie.	Režazec	
3.1.4.3		Period	Vyplní sa štvrtrok zdaňovacieho obdobia: Q1.rrrr, Q2.rrrr, Q3.rrrr, Q4.rrrr. V prípade dovozného režimu vyplňte mesiac zdaňovacieho obdobia: M1.rrrr až M12.rrrr.	Režazec 8 znakov	
3.1.4.4	*	TransactionDate	Dátum vystavenia transakcie o predaji vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	
3.1.4.5	*	TransactionType	Pole sa musí vyplniť takto: „TR“ – (Sale transaction) – transakcia o predaji; „RT“ – (Return/credit transaction) – transakcia vrátenia/kreditná transakcia; „IN“ – (Invoice) – faktúra; „DN“ – (Debit note) – ťarchopis; „KN“ – (Credit note) – dobropis.	Režazec 2 znakov	Ods. 1 písm. l), ods. 2 písm. k) Ods. 1 písm. e), ods. 2 písm. e)

3.1.4.6	*	SystemEntryDate	Dátum posledného uloženia záznamu pred jeho vystavením; údaj musí zahŕňať hodinu, minútu a sekundu: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm. Dátum záznamu transakcie s presnosťou na sekundu.	Dátum a čas	
3.1.4.7	*	BillingIndicators		Neuvádza sa	
3.1.4.7.1	*	PartyBillingIndicator	Pole sa musí vyplniť takto: 0 – ak ide o transakcie/faktúry vystavené zdaniteľnou osobou; 1 – pre transakcie/faktúry vystavené treťou stranou v mene zdaniteľnej osoby.	Celé číslo	
3.1.4.7.2	*	SourceBilling	Každý jedinečný kľúč identifikuje iný fakturačný program, pričom „0“ identifikuje transakcie/faktúry vystavené v rámci fakturačného programu, ktorý generuje SAF-OSS. Ostatné kľúče identifikujú transakcie/faktúry vystavené v iných fakturačných programoch, ktoré boli začlenené do fakturačného programu, ktorý generuje SAF-OSS.	Celé číslo	
3.1.4.8	*	CustomerID	Jedinečný kľúč tabuľky „Customer“ (nadobúdateľ) v súlade s pravidlom stanoveným pre „CustomerID“.	Reťazec	
3.1.4.9		OSSScheme	Vyplní sa: 0 – úprava mimo Únie; 1 – úprava pre Úniu; 2 – úprava pre dovoz; 9 – iný predaj [predaj neuskutočnený v rámci uvedených úprav].	Celé číslo	
3.1.4.10		MSC	Informácie o mieste spotreby.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. a), ods. 2 písm. a)
3.1.4.10.1	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 .	Reťazec 2 znakov	
3.1.4.10.2	*	CustomerLocation	Vyplnia sa všetky dôkazy použité v rozhodovacom procese, aj keď sa nakoniec na určenie krajiny spotreby použil len jeden z nich.	Neuvádza sa	

			Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.		
3.1.4.10.2.1	*	EvidenceforCustomerLocation	Musí sa vyplniť: A – fakturačná adresa nadobúdateľa; B – IP adresa alebo geolokalizácia; C – bankové údaje; D – mobilné kódy krajiny alebo SIM karta používaná nadobúdateľom; E – miesto, kde sa nachádza pevná linka používaná na prevádzku; F – iné prostriedky; G – miesto dodania; H – iné platobné služby; I – preukaz totožnosti/cestovný pas.	Jeden znak	Ods. 1 písm. k)
3.1.4.10.2.2	*	LocationEvidence	Vyplnia sa dôkazy, ktoré umožnili určiť krajinu spotreby podľa poľa „EvidenceforCustomerLocation“, napr. IP adresa, telefónne číslo s predvoľbou krajiny, medzinárodné číslo bankového účtu (IBAN) alebo odkaz na inú použitú platobnú službu atď. Ak sa ako dôkaz použije fakturačná adresa, do tohto poľa sa musí uviesť jeden z jedinečných kľúčov podľa „BillingAddressID“ z tabuľky „Customer“. Ak sa miesto spotreby určuje podľa miesta dodania, v tomto poli sa musí vyplniť reťazec „Miesto dodania“ a v prvku „ShipToAddress“ (3.1.4.10.3) sa musí vyplniť adresa.	Reťazec	
3.1.4.10.2.3	*	LocationEvidenceIndicator	Pole sa musí vyplniť takto: 0 – ak sa dôkazy počas rozhodovacieho procesu zamietnu; 1 – ak sa dôkazy počas rozhodovacieho procesu použijú.	Celé číslo	
3.1.4.10.3		ShipToAddress	Informácie o mieste dodania, na ktorom sa tovar alebo služby sprístupnili nadobúdateľovi alebo osobe, ktorú nadobúdateľ určil.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. j)

3.1.4.10.3.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSC, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.1.4.10.3.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.8	*	City		Reťazec	
3.1.4.10.3.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.1.4.10.3.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.1.4.10.3.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSC, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.1.4.10.3.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
3.1.4.10.4		ShipFromAddress	Informácie o mieste odoslania výrobkov predávaných nadobúdateľovi.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. j)
3.1.4.10.4.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSC, ak je k dispozícii).	Reťazec	

			Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.		
3.1.4.10.4.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.1.4.10.4.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.8	*	City		Reťazec	
3.1.4.10.4.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.1.4.10.4.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.1.4.10.4.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSC, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.1.4.10.4.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
3.1.4.10.5		MovementEndTime	Dátum a čas ukončenia prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.1.4.10.6		MovementStartTime	Dátum a čas začiatku prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy:	Dátum a čas	

			RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.		
3.1.4.11	*	Line		Neuvádza sa	
3.1.4.11.1	*	LineNumber	Riadky sa musia exportovať v rovnakom poradí ako v origináli (a musia byť v rámci transakcie jedinečné).	Celé číslo	
3.1.4.11.2		MSC	Informácie o mieste spotreby. Tento prvok sa musí vyplniť vždy, keď sa miesto spotreby v jednotlivých riadkoch líši, inak je možné vyplniť len prvok 3.1.4.10 „MSC“ (členský štát spotreby).	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. a), ods. 2 písm. a)
3.1.4.11.2.1	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 .	Reťazec 2 znakov	
3.1.4.11.2.2	*	CustomerLocation	Vyplnia sa všetky dôkazy použité v rozhodovacom procese, aj keď sa nakoniec na určenie krajiny spotreby použil len jeden z nich. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Neuvádza sa	
3.1.4.11.2.2.1	*	EvidenceforCustomerLocation	Musí sa vyplniť: A – fakturačná adresa nadobúdateľa; B – IP adresa alebo geolokalizácia; C – bankové údaje; D – mobilné kódy krajiny alebo SIM karta používaná nadobúdateľom; E – miesto, kde sa nachádza pevná linka používaná na prevádzku; F – iné prostriedky; G – miesto dodania; H – iné platobné služby; I – preukaz totožnosti/cestovný pas.	Jeden znak	Ods. 1 písm. k)
3.1.4.11.2.2.2	*	LocationEvidence	Vyplnia sa dôkazy, ktoré umožnili určiť krajinu spotreby podľa poľa „EvidenceforCustomerLocation“, napr. IP adresa, telefónne číslo s predvoľbou krajiny, medzinárodné číslo bankového účtu (IBAN) alebo odkaz na inú použitú platobnú službu atď.	Reťazec	

			<p>Ak sa ako dôkaz použije fakturačná adresa, do tohto poľa sa musí uviesť jeden z jedinečných kľúčov podľa „BillingAddressID“ z tabuľky „Customer“.</p> <p>Ak sa miesto spotreby určuje podľa miesta dodania, vyplňte „Miesto dodania“ a prvok „ShipToAddress“.</p>		
3.1.4.11.2.2.3	*	LocationEvidenceIndicator	<p>Pole sa musí vyplniť takto:</p> <p>0 – ak sa dôkazy počas rozhodovacieho procesu zamietnu;</p> <p>1 – ak sa dôkazy počas rozhodovacieho procesu použijú.</p>	Celé číslo	
3.1.4.11.2.3		ShipToAddress	<p>Informácie o mieste dodania, na ktorom sa tovar alebo služby sprístupnili nadobúdateľovi alebo osobe, ktorú nadobúdateľ určil.</p>	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. j)
3.1.4.11.2.3.1	**	AddressFree	<p>Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii).</p> <p>Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.</p>	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.1.4.11.2.3.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.8	*	City		Reťazec	

3.1.4.11.2.3.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.1.4.11.2.3.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
3.1.4.11.2.4		ShipFromAddress	Informácie o mieste odoslania výrobkov predávaných nadobúdateľovi.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. j)
3.1.4.11.2.4.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.1.4.11.2.4.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.8	*	City		Reťazec	

3.1.4.11.2.4.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.1.4.11.2.4.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
3.1.4.11.2.5		MovementEndTime	Dátum a čas ukončenia prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.1.4.11.2.6		MovementStart-Time	Dátum a čas začiatku prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.1.4.11.3		OrderReferences	Vyplní sa číslo objednávky. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Neuvádza sa	Ods. 2 písm. l)
3.1.4.11.3.1	*	OriginatingON	Vyplní sa číslo objednávky/transakcie.	Reťazec	
3.1.4.11.3.2		OrderDate	Vyplní sa dátum objednávky vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	
3.1.4.11.4		DocumentReferences	Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Neuvádza sa	Ods. 2 písm. m)
3.1.4.11.4.1	*	DocumentType	Musí sa vyplniť: „DN“ – (Delivery note) – dodací list; „TG“ – (Transport guide) – prepravná sprievodka (vrátane globálnych prepravných dokladov);	Reťazec 2 znakov	

			<p>„KN“ – (Consignment note) – nákladný list;</p> <p>„RN“ – (Return note) – formulár na vrátenie tovaru;</p> <p>„OT“ – (Other) – iné.</p>		
3.1.4.11.4.2	*	DocumentReference	Vyplní sa jedinečné číslo zásielky.	Reťazec	
3.1.4.11.4.3		DocumentDate	Vyplní sa vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	
3.1.4.11.5	*	ProductCode	Jedinečný kód v zozname tovarov/ služieb.	Reťazec	Ods. 2 písm. b)
3.1.4.11.6	*	ProductCategory	<p>„BA“ rozhlasové alebo televízne programy, v prípade ktorých sa prenos alebo retransmisia uskutočňuje cez rozhlasovú alebo televíznu sieť;</p> <p>„BB“ rozhlasové alebo televízne programy šírené prostredníctvom internetu alebo podobnej elektronickej siete (IP streaming), ak sa vysielajú naživo alebo simultánne pri ich prenose alebo retransmisii cez rozhlasovú alebo televíznu sieť;</p> <p>„TA“ pevné a mobilné telefonické služby na prenos a prepájanie hlasu, dát a videa vrátane telefonických služieb s obrazovou zložkou, známe ako videofonické služby;</p> <p>„TB“ telefonické služby poskytované cez internet vrátane prenosu hlasu cez internetový protokol (VoIP);</p> <p>„TC“ hlasová odkazová schránka, čakanie na hovor, presmerovanie hovorov, identifikáciu volajúceho, konferenčný hovor a iné služby riadenia hovorov;</p> <p>„TD“ pagingové služby;</p> <p>„TE“ audiotextové služby;</p> <p>„TF“ fax, telegraf a telex;</p> <p>„TG“ telefonické asistenčné služby, prostredníctvom ktorých sa poskytuje používateľom pomoc v prípade problémov s ich rozhlasovou alebo televíznou sieťou, internetom alebo podobnou elektronicou sieťou;</p> <p>„TH“ prístup na internet vrátane world wide webu;</p> <p>„TI“ pripojenia súkromnej siete poskytujúce telekomunikačné spojenia na výhradné používanie zákazníkom;</p>	Reťazec 2 znakov	Ods. 1 písm. b)

			<p>„TJ“ pripojenia súkromnej siete poskytujúce telekomunikačné spojenia na výhradné používanie zákazníkom;</p> <p>„TK“ ďalšie poskytovanie zvukového a audiovizuálneho výstupu poskytovateľa mediálnych služieb prostredníctvom komunikačných sietí inou osobou než poskytovateľom mediálnych služieb;</p> <p>„SA“ poskytovanie webových stránok, web-hosting, údržba programov a vybavenia na diaľku;</p> <p>„SB“ poskytovanie softvéru a jeho aktualizácia;</p> <p>„SC“ poskytovanie obrázkov, textu a informácií a prístupňovanie databáz;</p> <p>„SD“ poskytovanie hudby, filmov a hier vrátane výherných a hazardných hier a politického, kultúrneho, umeleckého, športového, vedeckého a zábavného vysielania a udalostí;</p> <p>„SE“ poskytovanie vyučovania na diaľku;</p> <p>„GD“ tovar;</p> <p>„OS“ iné služby;</p> <p>„TX“ iné dane okrem DPH (napr. environmentálne dane);</p> <p>„OT“ iné (napr. doprava, poistenie atď.).</p>		
3.1.4.11.7		ClassificationCode	<p>Vyplnia sa číselné znaky kombinovanej nomenklatúry (KN) tovaru alebo kódy klasifikácie produktov podľa činností (CPA) v prípade služieb.</p> <p>Príklady:</p> <p>92029030 – číselný znak KN</p> <p>611051 – kód CPA</p>	Režazec	
3.1.4.11.8	*	Description	Riadok opisu transakcie/faktúry.	Režazec	Ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. b)
3.1.4.11.9	*	Quantity		Desatinné číslo	Ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. b)
3.1.4.11.10	*	UnitOfMeasure		Režazec	
3.1.4.11.11	*	UnitPrice		Peňažná suma	
3.1.4.11.12	*	DateofSupply	Dátum odoslania tovaru alebo dodania služby vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	Ods. 1 písm. c), ods. 2 písm. c)

3.1.4.11.13		References	Odkazy na opravné doklady o predaji.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. e), ods. 2 písm. e)
3.1.4.11.13.1.	*	Reference	V prípade dobropisov, ťarchopisov alebo podobných transakcií odkaz na faktúru/transakciu prostredníctvom jedinečného identifikačného čísla faktúry/transakcie, ak sa vyskytuje v príslušných systémoch.	Reťazec	
3.1.4.11.13.2.		Reason	Vyplní sa dôvod kreditu alebo debetu.	Reťazec	
3.1.4.11.14	**	DebitAmount	Riadok záznamu o sume debetu na predajnom účte (vystavené dobropisy).	Peňažná suma	Ods. 1 písm. d), ods. 1 písm. e), ods. 2 písm. d), ods. 2 písm. e)
3.1.4.11.15	**	CreditAmount	Riadok záznamu o sume kreditu na predajnom účte (vystavené transakcie alebo faktúry a ťarchopisy).	Peňažná suma	Ods. 1 písm. d), ods. 1 písm. e), ods. 2 písm. d), ods. 2 písm. e)
3.1.4.11.16	*	Tax		Neuvádza sa	Ods. 1 písm. f), ods. 2 písm. f)
3.1.4.11.16.1	*	TaxCountryRegion	Vyplní sa krajina alebo región zdanenia. Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-2 . Príklad: „PT-20“ Autonómny región Azory.	Reťazec 5 znakov	
3.1.4.11.16.2	*	TaxCode	Sadzba DPH v členskom štáte spotreby („MSC“): „ SPR “ – (Super reduced tax rate) – superznižovaná sadzba dane; „ INT “ – (Intermediate tax rate) – stredná sadzba dane; „ RED “ – (Reduced tax rate) – znížená sadzba dane; „ STD “ – (Standard tax rate) – štandardná sadzba dane; „ NS “ – (Non-subject to tax) – nepodliehajúci dani; „ EXM “ – (Tax Exempt) – oslobodený od dane.	Reťazec	
3.1.4.11.16.3	*	VAT Rate	V tomto poli je potrebné vyplniť uplatniteľnú sadzbu dane.	Desatinné číslo	
3.1.4.11.17		SettlementAmount	Výška zľavy na jednotlivé položky a úmerná celková zľava.	Peňažná suma	Ods. 1 písm. d), ods. 1 písm. e), ods. 2 písm. d), ods. 2 písm. e)
3.1.4.12	*	DocumentTotals		Neuvádza sa	
3.1.4.12.1	*	TaxPayable	Celková suma dane.	Peňažná suma	Ods. 1 písm. g), ods. 2 písm. g)
3.1.4.12.2	*	TaxableAmount	Vyplní sa celková suma dokladov/transakcií bez daní.	Peňažná suma	Ods. 1 písm. d), ods. 2 písm. d)

			Do tohto poľa sa nesmú zahrnúť sumy daní.		
3.1.4.12.3	*	GrossTotal	Vyplní sa celková suma dokladov/transakcií s daňami.	Peňažná suma	
3.1.4.12.4	*	Currency	Pôvodná mena použitá pri vystavení transakcie/faktúry.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. d), ods. 1 písm. g), ods. 2 písm. d), ods. 2 písm. g)
3.1.4.12.4.1	*	CurrencyCode	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 4217 .	Režazec 3 znakov	
3.1.4.12.4.2	*	CurrencyAmount	Hrubá celková suma v pôvodnej mene dokladu/transakcie.	Peňažná suma	
3.1.4.12.4.3	*	ExchangeRate	Musí sa uviesť výmenný kurz použitý pri prepočte na EUR.	Desatinné číslo	
3.1.4.12.5		Payment		Neuvádza sa	
3.1.4.12.5.1	*	PaymentType	Typ platby: „ AP “ – (Advanced payment) – predavok; „ PP “ – (Partial payment) – čiastočná platba; „ TP “ – (Total payment) – celková platba.	Režazec 2 znakov	Ods. 1 písm. i)
3.1.4.12.5.2	*	PaymentDate	Vyplní sa vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	Ods. 1 písm. h), ods. 2 písm. h)
3.1.4.12.5.3	*	PaymentAmount		Peňažná suma	Ods. 1 písm. h), ods. 2 písm. h)
3.1.4.12.5.4		PaymentMechanism	Pole sa musí vyplniť takto: „ CD “ – (Cash on delivery) – na dobierku; „ CH “ – (Cheque) – šekom; „ DC “ – (Debit card) – debetnou kartou; „ CC “ – (Credit card) – kreditnou kartou; „ BT “ – (Bank transfer) – bankovým prevodom (vrátane inkasa); „ GC “ – (Gift card/voucher) – darčkovou kartou/poukazom; „ PP “ – (E-money) (elektronickými peniazmi – platby elektronickou peňaženkou a elektronickými peniazmi); „ OT “ – (Other) – iné.	Režazec 2 znakov	

3.2 – MovementOfGoods

Tabuľka „MovementOfGoods“ obsahuje zoznam prepravných dokladov a transakcií. Mali by sa zobrazovať zrušené prepravné doklady a transakcie, aby bolo možné overiť poradie číslovania dokladov. S výnimkou riadkov bez fiškálneho významu, konkrétne technických opisov, návodu na inštaláciu/montáž a záručných podmienok, by sa mali všetky riadky týkajúce sa prepravného dokladu a transakcie exportovať.

Index poľa	Po-vin--né	Názov poľa	Technické poznámky	Formát a dĺžka, ktoré sa majú validovať v súbore XSD	Článok 63c
3.2.1	*	NumberOfMovementLines	Pole musí obsahovať celkový počet transakcií vrátane zrušených transakcií.	Celé číslo	
3.2.2	*	TotalQuantityIssued	Pole musí obsahovať kontrolný súčet poľa s údajmi o množstve, okrem všetkých zrušených transakcií.	Desatinné číslo	
3.2.3		StockMovement	Prepravné transakcie/doklady.	Neuvádza sa	
3.2.3.1	*	MovementNo	Jedinečné číslo transakcie/dokladu.	Reťazec	Ods. 2 písm. m)
3.2.3.2	*	DocumentStatus		Neuvádza sa	
3.2.3.2.1	*	MovementStatus	Pole sa musí vyplniť takto: „N“ – (Normal) – normálny; „C“ – (Cancelled document/transaction) – zrušený doklad/transakcia.	Jeden znak	
3.2.3.2.2	*	MovementStatus-Date	Dátum posledného záznamu stavu transakcie vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.2.3.2.3		Reason	Dôvod zmeny stavu transakcie.	Reťazec	
3.2.3.3		Period	Vyplní sa štvrtrok zdaňovacieho obdobia: Q1.rrrr, Q2.rrrr, Q3.rrrr, Q4.rrrr. V prípade dovozného režimu vyplňte mesiac zdaňovacieho obdobia: M1.rrrr až M12.rrrr.	Reťazec 8 znakov	
3.2.3.4	*	MovementDate	Dátum vystavenia dokladu/transakcie vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	
3.2.3.5	*	MovementType	Musí sa vyplniť: „DN“ – (Delivery note) – dodací list; „TG“ – (Transport guide) – prepravná sprievodka (vrátane globálnych prepravných dokladov);	Reťazec 2 znakov	Ods. 1 písm. l), ods. 2 písm. k)

			<p>„KN“ – (Consignment note) – nákladný list;</p> <p>„RN“ – (Return note) – formulár na vrátenie tovaru;</p> <p>„OT“ – (Other) – iné.</p>		
3.2.3.6	*	SystemEntryDate	<p>Dátum posledného uloženia záznamu pred jeho vystavením; údaj musí zahŕňať hodinu, minútu a sekundu:</p> <p>RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.</p>	Dátum a čas	
3.2.3.7	*	BillingIndicators		Neuvádza sa	
3.2.3.7.1	*	PartyBillingIndicator	<p>Pole sa musí vyplniť takto:</p> <p>0 – ak ide o transakcie/doklady vystavené zdaniteľnou osobou;</p> <p>1 – pre transakcie/doklady vystavené treťou stranou v mene zdaniteľnej osoby.</p>	Celé číslo	
3.2.3.7.2	*	SourceBilling	<p>Každý jedinečný kľúč identifikuje iný program, pričom „0“ identifikuje transakcie/doklady vystavené v rámci programu, ktorý generuje SAF-OSS. Ostatné kľúče identifikujú transakcie/doklady vystavené v iných programoch, ktoré boli začlenené do programu, ktorý generuje SAF-OSS.</p>	Celé číslo	
3.2.3.8	*	CustomerID	Jedinečný kľúč tabuľky „Customer“ (nadobúdateľ) v súlade s pravidlom stanoveným pre „CustomerID“.	Reťazec	
3.2.3.9		OSSScheme	<p>Vyplní sa:</p> <p>1 – úprava pre Úniu;</p> <p>2 – úprava pre dovoz;</p> <p>9 – iná preprava tovaru [preprava tovaru neuskutočnená v rámci uvedených úprav].</p>	Celé číslo	
3.2.3.10		ShipToAddress	Informácie o mieste, kde sa preprava končí a tovar bol sprístupnený nadobúdateľovi alebo osobe, ktorú nadobúdateľ určil.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. a), ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. a), ods. 2 písm. j)
3.2.3.10.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii).	Reťazec	

			Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.		
3.2.3.10.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.2.3.10.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.2.3.10.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.2.3.10.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.2.3.10.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.2.3.10.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.2.3.10.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.2.3.10.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.2.3.10.2.8	*	City		Reťazec	
3.2.3.10.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.2.3.10.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.2.3.10.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSC, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.2.3.10.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
3.2.3.11		ShipFromAddress	Informácie o mieste, kde sa odoslanie alebo preprava začína.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. j)
3.2.3.11.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSC, ak je k dispozícii).	Reťazec	

			Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.		
3.2.3.11.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.2.3.11.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.2.3.11.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.2.3.11.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.2.3.11.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.2.3.11.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.2.3.11.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.2.3.11.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.2.3.11.2.8	*	City		Reťazec	
3.2.3.11.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.2.3.11.2.10		OtherLocalld	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.2.3.11.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.2.3.11.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
3.2.3.12		MovementEndTime	Dátum a čas ukončenia prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.2.3.13		MovementStart-Time	Dátum a čas začiatku prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	

3.2.3.14	*	Line		Neuvádza sa	
3.2.3.14.1	*	LineNumber	Riadky sa musia exportovať v rovnakom poradí ako v origináli (a musia byť v rámci transakcie jedinečné).	Celé číslo	
3.2.3.14.2		ShipToAddress	Informácie o mieste, kde sa preprava končí a tovar bol sprístupnený nadobúdateľovi alebo osobe, ktorú nadobúdateľ určil.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. j)
3.2.3.14.2.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.2.3.14.2.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.8	*	City		Reťazec	
3.2.3.14.2.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.2.3.14.2.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.2.3.14.2.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	

3.2.3.14.2.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 . Dvojpísmenový kód krajiny adresy.	Reťazec 2 znakov	
3.2.3.14.3		ShipFromAddress	Informácie o mieste, kde sa odoslanie alebo preprava začína.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. k), ods. 2 písm. j)
3.2.3.14.3.1	**	AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2	**	AddressStruct		Neuvádza sa	
3.2.3.14.3.2.1		Street	Názov ulice.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.2		BuildingIdentifier	Identifikátor budovy na ulici, zvyčajne číslo.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.3		SuiteIdentifier	Identifikátor kancelárie alebo podobnej časti budovy.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.4		FloorIdentifier	Identifikátor poschodia v budove.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.5		DistrictName	Názov mestskej časti.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.6		POB	Poštová schránka.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.7		PostCode	Poštové smerovacie číslo (musí sa uviesť, ak je k dispozícii).	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.8	*	City		Reťazec	
3.2.3.14.3.2.9		CountrySubentity	Zemepisná oblasť krajiny väčšia ako mestská časť alebo mesto, napríklad okres, kraj, spolková krajina, kantón.	Reťazec	
3.2.3.14.3.2.10		OtherLocalId	Niektoré ďalšie zložky adresy.	Reťazec	
3.2.3.14.3.3		AddressFree	Adresa vo voľnom formáte (musí obsahovať PSČ, ak je k dispozícii). Pole „AddressFree“, ak je prítomné, musí obsahovať adresu vo formáte, v akom by sa mala uviesť na obálke, pričom každý riadok musí byť oddelený znakom konca odseku.	Reťazec	
3.2.3.14.3.4	*	Country	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-1-alfa-2 .	Reťazec 2 znakov	

			Dvojpísmenový kód krajiny adresy.		
3.2.3.14.4		MovementEndTime	Dátum a čas ukončenia prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.2.3.14.5		MovementStart-Time	Dátum a čas začiatku prepravy tovaru vrátane hodiny, minúty a sekundy: RRRR-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm.	Dátum a čas	
3.2.3.14.6		OrderReferences	Vyplní sa číslo objednávky. Ak je potrebné uviesť tento prvok viackrát, môže sa generovať toľkokrát, koľkokrát je to potrebné.	Neuvádza sa	Ods. 2 písm. l)
3.2.3.14.6.1	*	OriginatingON	Vyplní sa číslo objednávky/transakcie.	Režazec	
3.2.3.14.6.2		OrderDate	Vyplní sa dátum objednávky vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	
3.2.3.14.7	*	ProductCode	Jedinečný kód v zozname tovarov.	Režazec	Ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. b)
3.2.3.14.8	*	ProductCategory	Musí sa vyplniť: „GD“ tovar; „TX“ iné dane okrem DPH (napr. environmentálne dane); „OT“ iné (napr. doprava, poistenie atď.).	Režazec 2 znakov	
3.2.3.14.9		ClassificationCode	Vyplnia sa číselné znaky KN tovaru (kódy CPA v prípade služieb, ak sú uvedené).	Režazec	
3.2.3.14.10	*	Description	Riadok opisu transakcie/dokladu.	Režazec	Ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. b)
3.2.3.14.11	*	Quantity		Desatinné číslo	Ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. b)
3.2.3.14.12	*	UnitOfMeasure		Režazec	
3.2.3.14.13	*	UnitPrice	Ak nie je v databáze uvedená hodnota, musí sa uviesť „0,00“.	Peňažná suma	
3.2.3.14.14	*	DateofSupply	Dátum odoslania tovaru vo formáte RRRR-MM-DD.	Dátum	Ods. 1 písm. c), ods. 2 písm. c)
3.2.3.14.15	**	DebitAmount	Vyplní sa pre vstup tovaru. Ak nie je v databáze uvedená hodnota, musí sa uviesť „0,00“.	Peňažná suma	Ods. 1 písm. l), ods. 2 písm. k)

3.2.3.14.16	**	CreditAmount	Vyplní sa pre výstup tovaru. Ak nie je v databáze uvedená hodnota, musí sa uviesť „0,00“.	Peňažná suma	
3.2.3.14.17		Tax		Neuvádza sa	Ods. 1 písm. f), ods. 2 písm. f) Ods. 1 písm. l), ods. 2 písm. k)
3.2.3.14.17.1	*	TaxCountryRegion	Vyplní sa krajina alebo región zdanenia. Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 3166-2 . Príklad: „PT-20“ Autonómny región Azory.	Reťazec 5 znakov	
3.2.3.14.17.2	*	TaxCode	Sadzba DPH v členskom štáte spotreby („MSC“): „ SPR “ – (Super reduced tax rate) – superznížená sadzba dane; „ INT “ – (Intermediate tax rate) – stredná sadzba dane; „ RED “ – (Reduced tax rate) – znížená sadzba dane; „ STD “ – (Standard tax rate) – štandardná sadzba dane; „ NS “ – (Non-subject to tax) – nepodliehajúci dani; „ EXM “ – (Tax Exempt) – oslobodený od dane.	Reťazec	
3.2.3.14.17.3	*	VAT Rate	V tomto poli je potrebné vyplniť uplatniteľnú sadzbu dane.	Desatinné číslo	
3.2.3.14.18		SettlementAmount	Výška zľavy na jednotlivé položky a úmerná celková zľava.	Peňažná suma	Ods. 1 písm. d), ods. 1 písm. e), ods. 2 písm. d), ods. 2 písm. e)
3.2.3.15	*	DocumentTotals		Neuvádza sa	
3.2.3.15.1	*	TaxPayable	Celková suma dane. Ak nie je v databáze uvedená hodnota, musí sa uviesť „0,00“.	Peňažná suma	Ods. 1 písm. g), ods. 2 písm. g)
3.2.3.15.2	*	TaxableAmount	Celková suma dokladov/transakcií bez daní. Do tohto poľa sa nesmú zahrnúť sumy daní. Ak nie je v databáze uvedená hodnota, musí sa uviesť „0,00“.	Peňažná suma	Ods. 1 písm. d), ods. 2 písm. d)
3.2.3.15.3	*	GrossTotal	Celková suma dokladov/transakcií s daňami. Ak nie je v databáze uvedená hodnota, musí sa uviesť „0,00“.	Peňažná suma	

3.2.3.15.4	*	Currency	Pôvodná mena použitá pri vystavení transakcie/faktúry.	Neuvádza sa	Ods. 1 písm. d), ods. 1 písm. g), ods. 2 písm. d), ods. 2 písm. g)
3.2.3.15.4.1	*	CurrencyCode	Toto pole sa musí vyplniť podľa normy ISO 4217 .	Reťazec 3 znakov	
3.2.3.15.4.2	*	CurrencyAmount	Hrubá celková suma v pôvodnej mene dokladu/transakcie.	Peňažná suma	
3.2.3.15.4.3	*	ExchangeRate	Musí sa uviesť výmenný kurz použitý pri prepočte na EUR.	Desatinné číslo	

* Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 282/2011 z 15. marca 2011, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2011, s. 1).“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/966

z 11. júna 2021,

ktorým sa Kapverdskej republike udeľuje dočasná výnimka z pravidiel preferenčného pôvodu stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o pripravené alebo konzervované filé z tuniaka, pripravené alebo konzervované filé z makrely a pripravené alebo konzervované filé z tuniaka fregatového alebo tuniaka makrelovitého

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 64 ods. 6 a článok 66 písm. b),

keďže:

- (1) Kapverdská republika je krajinou, ktorá využíva osobitné stimulačné opatrenie pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných stanovené v článku 1 ods. 2 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 ⁽²⁾, ďalej len všeobecný systém preferencií (VSP+). Pravidlá týkajúce sa preferenčného pôvodu na účely všeobecného systému preferencií (VSP), s výnimkou procesných pravidiel, sú stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2446 ⁽³⁾.
- (2) Listom z 18. marca 2020 Kapverdská republika predložila žiadosť o predĺženie dočasných výnimiek z pravidiel preferenčného pôvodu stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2015/2446, ktoré boli udelené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/561 ⁽⁴⁾ a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/620 ⁽⁵⁾. Žiadosť sa týkala ročného objemu 5 000 ton pripraveného alebo konzervovaného filé z tuniaka, 3 000 ton pripraveného alebo konzervovaného filé z makrely a 1 000 ton pripraveného alebo konzervovaného filé z tuniaka fregatového alebo tuniaka makrelovitého Na základe požadovanej výnimky by sa tieto výrobky považovali za výrobky s pôvodom v Kapverdskej republike, a to aj keby boli vyrobené z nepôvodných rýb.
- (3) Kapverdská republika podporila svoju žiadosť o predĺženie platnosti uvedených výnimiek argumentmi, ktoré uviedla v predchádzajúcich žiadosťoch a ktoré považuje za stále relevantné, konkrétne nízke množstvá tuniakov a makrel ulovených vo svojich pobrežných vodách, obmedzené rybolovné možnosti mimo svojich teritoriálnych vôd a obmedzené trvanie rybolovnej sezóny. Ďalším prvkom zdôrazneným v žiadosti je skutočnosť, že Kapverdská republika nedávno rozvinula svoju prístavnú infraštruktúru. V dôsledku toho možno manipulovať s väčšími množstvami rýb, aby sa zabezpečilo zásobovanie miestneho odvetvia spracovania rýb s cieľom zachovať jeho výrobné kapacity. Napokon sa v žiadosti zdôraznili ťažkosti, ktorým čelí Kapverdská republika v dôsledku oneskoreného začatia vykonávania dohody o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a západnou

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008 (Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 1).

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/561 z 8. apríla 2019, ktorým sa Kapverdským ostrovom udeľuje dočasná výnimka z pravidiel preferenčného pôvodu stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o pripravené alebo konzervované filé z tuniaka (Ú. v. EÚ L 98, 9.4.2019, s. 13).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/620 zo 17. apríla 2019, ktorým sa Kapverdským ostrovom udeľuje dočasná výnimka z pravidiel preferenčného pôvodu stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2015/2446, pokiaľ ide o pripravené alebo konzervované filé z makrely a pripravené alebo konzervované filé z tuniaka fregatového alebo tuniaka makrelovitého (Ú. v. EÚ L 108, 23.4.2019, s. 1).

Afrikou. Kapverdská republika predkladá argumenty na zdôraznenie toho, že potrebuje výnimku z pravidiel VSP týkajúcich sa preferenčného pôvodu s cieľom kompenzovať skutočnosť, že ešte nemožno využívať kvóty spojené s pôvodom ani pravidlá kumulácie podľa dohody o hospodárskom partnerstve, keďže zatiaľ sa táto dohoda predbežne nevykonáva.

- (4) Výnimka stanovená v článku 64 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 (Colný kódex Únie) má dočasný charakter a je podmienená lepším dodržiavaním pravidiel pôvodu dotknutých výrobkov a požiadavky týkajúcej sa administratívnej spolupráce. Aby bolo možné spravovať takúto výnimku z pravidiel preferenčného pôvodu, žiadajúca krajina musí dodržiavať pravidlá pôvodu pre dotknuté výrobky a súvisiace postupy a musí zabezpečiť dobrú administratívnu spoluprácu.
- (5) V tejto súvislosti monitorovacie opatrenia, ktoré Európska komisia vykonala v posledných rokoch v spojitosti s výnimkou udelenou podľa článku 64 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 952/2013, odhalili určité nedostatky týkajúce sa administratívnej spolupráce Kapverdskej republiky s colnými orgánmi členských štátov pri overovaní dôkazov o pôvode. Takéto nedostatky mohli viesť k zamietnutiu výnimky požadovanej z dôvodov, ktoré predložila Kapverdská republika. Po predložení uvedenej žiadosti však Kapverdská republika, a najmä jej rybárske odvetvie, čelili hlbokej kríze v dôsledku straty príjmov spôsobenej pandémiou COVID-19. Komisia je na základe článku 64 ods. 6 kódexu oprávnená zohľadniť túto novú situáciu a rozhodnúť o udelení výnimky z vlastného podnetu.
- (6) Kapverdskej republike by sa preto mala udeliť dočasná výnimka z požiadavky podľa pravidiel o preferenčnom pôvode, aby sa výrobky považovali za výrobky s pôvodom v zvýhodnenej krajine, len ak obsahujú materiály 3. a 16. kapitoly kombinovanej nomenklatúry úplne získané v uvedenej krajine. V prvom roku uplatňovania výnimky by sa táto uplatňovala na ročný objem 5 000 ton pripraveného alebo konzervovaného filé z tuniaka, 3 000 ton pripraveného alebo konzervovaného filé z makrely a na ročný objem 1 000 ton pripraveného alebo konzervovaného filé z tuniaka fregatového alebo tuniaka makrelovitého. S cieľom zohľadniť obchodné záujmy Európskej únie a zachovať spravodlivú hospodársku súťaž medzi jej domácim rybárskym odvetvím a rybárskym odvetvím tretích krajín by sa ročný objem mal v nasledujúcich rokoch znížiť v súlade s objemami stanovenými v prílohách I a II, s výnimkou pripraveného alebo konzervovaného filé z tuniaka fregatového alebo tuniaka makrelovitého. Trvanie výnimky by sa malo obmedziť na obdobie troch rokov, aby sa Kapverdskej republike umožnilo zotaviť sa z krízy spôsobenej pandémiou COVID-19 a usilovať sa dokončiť potrebné štrukturálne úpravy v rybárskom odvetví s cieľom dodržiavať pravidlá pôvodu pri dotknutých výrobkoch. Výnimka by sa však mala udeliť pod podmienkou, že colné orgány Kapverdskej republiky budú vykonávať kvantitatívne kontroly vývozu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje výnimka, a že postúpia Komisii vyhlásenie o množstvách, v súvislosti s ktorými boli vydané potvrdenia o pôvode podľa tohto nariadenia, ako aj poradové čísla týchto potvrdení.
- (7) Kapverdská republika by okrem toho mala mať využívať výnimku stanovenú v rámci preferenčných pravidiel pôvodu podľa VSP v prípade tuniaka a makrely pod podmienkou, že pravidelne bude príslušným útvarom Komisie podávať správy o opatreniach, ktoré prijala s cieľom zlepšiť dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa pôvodu výrobkov a súvisiacich postupov a zabezpečiť administratívnu spoluprácu potrebnú na vykonávanie preferenčných opatrení podľa VSP uvedených v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 978/2012. Uvedené správy by sa mali predkladať podľa presného harmonogramu, pričom akékoľvek oneskorenie pri plnení stanovených lehôt by malo viesť k pozastaveniu výnimky, ktoré sa oznámi príslušným orgánom Kapverdskej republiky po zaslaní pripomienky a výzvy na predloženie správ do desiatich pracovných dní. Takýmto pozastavením výnimky sa nepredĺži lehota stanovená v tomto nariadení a v prílohe I a prílohe II k nemu. Prvky, ktoré sa majú zahrnúť do týchto správ, by sa mali uviesť v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (8) Množstvá uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu by sa mali spravovať v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447⁽⁶⁾, ktoré sa vzťahujú na správu colných kvót.

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení by mali nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení a mali by sa uplatňovať retroaktívne od 1. januára 2021, aby sa zohľadnila ťažká situácia Kapverdskej republiky a aby sa tejto krajine umožnilo uplatňovať výnimku na výrobky dovezené do EÚ od uvedeného dátumu.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Odchyľne od článku 41 písm. b) a článku 45 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446 sa výrobky uvedené v prílohách I a II vyrobené v Kapverdskej republike z nepôvodných rýb považujú za výrobky s pôvodom v Kapverdskej republike v súlade s článkami 2, 3 a 4 tohto nariadenia.

Článok 2

1. Výnimka sa vzťahuje na výrobky vyvezené z Kapverdskej republiky a navrhnuté na prepustenie do voľného obehu v Únii v období od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023.
2. Táto výnimka sa uplatňuje na výrobky do výšky ročných množstiev uvedených v prílohe I (tuniak) a prílohe II (makrela a tuniak makrelovitý).
3. Uplatnenie výnimky podlieha splneniu podmienok stanovených v článku 43 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446.

Článok 3

Množstvá uvedené v prílohách I a II k tomuto nariadeniu sa spravujú v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447, ktoré sa vzťahujú na správu colných kvót.

Článok 4

Výnimka sa udeľuje za týchto podmienok:

1. Colné orgány Kapverdskej republiky prijímú opatrenia potrebné na vykonávanie kontrol množstva vyvezených výrobkov uvedených v článku 1.
2. Na potvrdeniach o pôvode vyhotovených registrovanými vývozcami sa uvádza tento text: „Derogation — Commission Implementing Regulation (EU) 2021/966“.
3. Príslušné orgány Kapverdskej republiky postupujú Komisii vyhlásenie o množstvách, v súvislosti s ktorými sa vyhotovili potvrdenia o pôvode podľa tohto nariadenia a kópie uvedených dokladov. Tieto správy sa postupujú Komisii 6 mesiacov, 18 mesiacov a 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.
4. Príslušné orgány Kapverdskej republiky súčasne so správami uvedenými v odseku 3 postupujú Komisii správu obsahujúcu podrobné informácie o opatreniach, ktoré prijali s cieľom:
 - a) zabezpečiť dodržiavanie pravidiel týkajúcich pôvodu výrobkov a súvisiacich postupov;
 - b) poskytovať administratívnu spoluprácu potrebnú na vykonávanie preferenčných opatrení v rámci VSP.

Požadované informácie, ktoré majú príslušné orgány Kapverdskej republiky oznamovať, sú uvedené v prílohe III.

Článok 5

Ak si príslušné orgány nesplnia svoju oznamovaciu povinnosť stanovenú v článku 4 ods. 3 a 4 v lehotách, ktoré sú v nich stanovené, Komisia zašle príslušným orgánom Kapverdskej republiky pripomienku, v ktorej ich požiada o predloženie požadovaných informácií do 10 pracovných dní. Ak príslušné orgány Kapverdskej republiky neodpovedia na túto žiadosť v stanovenej lehote, Komisia môže pozastaviť výnimku stanovenú v tomto nariadení. Takéto pozastavenie výnimky nepredĺži lehotu stanovenú v tomto nariadení a v prílohe I a prílohe II k nemu. Toto pozastavenie sa oznámi príslušným orgánom Kapverdskej republiky a uverejní sa v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Poradové číslo	Číselný znak KN	Kód TARIC	Opis tovaru	Obdobia	Ročné množstvo (v tonách čistej hmotnosti)
09.1602	1604 14 21 00	10	Pripravené alebo konzervované filé a chrbtové filé z tuniaka pruhovaného (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021	5 000 ton
	1604 14 26 90				
	1604 14 28 00			od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022	3 500 ton
	1604 20 70 50				
	1604 20 70 55			od 1. 1. 2023 do 31. 12. 2023	2 500 ton
	1604 14 31 90				
	1604 14 36 90			Pripravené alebo konzervované filé a chrbtové filé z tuniaka žltoplutvého (<i>Thunnus albacares</i>)	
	1604 14 38 00				
	1604 20 70 99				
	0304 87 00 90				
	1604 14 41 20				
	1604 14 46 29				
	1604 14 48 20				
	1604 20 70 45				
	0304 87 00 20				
	1604 14 41 30				
	1604 14 48 30		Pripravený tuniak dlhoplutvý (<i>Thunnus alalunga</i>)		

PRÍLOHA II

Poradové číslo	Číselný znak KN		Opis tovaru	Obdobia	Ročné množstvo (v tonách čistej hmotnosti)
09.1647	1604 15 11 ex 1604 19 97		Pripravené alebo konzervované filé z makrely (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i> , <i>Scomber colias</i>)	od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021	3 000 ton
				od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022	2 500 ton
				od 1. 1. 2023 do 31. 12. 2023	2 000 ton
09.1648	1604 20 90 ex 1604 19 97		Pripravené alebo konzervované filé z tuniaka fregatového alebo tuniaka makrelovitého (<i>Auxis thazard</i> , <i>Auxis rochei</i>)	od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021	1 000 ton
				od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022	1 000 ton
				od 1. 1. 2023 do 31. 12. 2023	1 000 ton

PRÍLOHA III

Opatrenia, o ktorých majú príslušné orgány Kapverdskej republiky podávať správy podľa článku 4 ods. 4

Správa podľa článku 4 ods. 4 obsahuje podrobný opis opatrení, ktoré príslušné orgány Kapverdskej republiky prijali s cieľom zabezpečiť, že:

- a) status pôvodu výrobkov sa na žiadosť colných orgánov členských štátov overuje v prípade každej jednej žiadosti v lehotách stanovených v článku 109 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447;
- b) overenia statusu pôvodu produktov morského rybolovu uvedených v článku 44 ods. 1 písm. h) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446 zahŕňajú kontrolu miesta výlovu a že overenia statusu pôvodu iných produktov získaných z mora mimo pobrežných vôd uvedených v článku 44 ods. 1 písm. h) uvedeného delegovaného nariadenia zahŕňajú kontrolu podmienok vlastníctva plavidla;
- c) kontroly vývozov uvedené v článku 108 ods. 1 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447 sa vykonávajú v intervaloch určených na základe náležitých kritérií analýzy rizika v súlade s článkom 108 ods. 2 uvedeného vykonávacieho nariadenia;
- d) vývozovia a vládni úradníci v Kapverdskej republike sú riadne informovaní o pravidlách preferenčného pôvodu na účely VSP a o súvisiacich postupoch prostredníctvom primeraných pokynov, školení, seminárov a/alebo webových informácií.

Správa o opatreniach uvedených v písmene a) obsahuje v prípade každej žiadosti o overenie pôvodu doručenej od colných orgánov členských štátov tieto prvky:

- referenčné číslo a dátum žiadosti o overenie pôvodu,
- členský štát, ktorý žiadosť poslal [*žiadajúci členský štát*],
- dátum doručenia žiadosti príslušným orgánom Kapverdskej republiky,
- dotknuté výrobky (kód HS a opis výrobkov),
- dátum odoslania odpovede žiadajúcemu členskému štátu,
- v príslušných prípadoch dôvody akéhokoľvek oneskorenia odpovede na žiadosť,
- posúdenie žiadosti príslušnými orgánmi Kapverdskej republiky (t. j. či pôvod deklarovaný v potvrdení o pôvode bol alebo nebol potvrdený).

Správa o opatreniach uvedených v písmene c) obsahuje tieto prvky:

- počet vykonaných kontrol,
- kritériá analýzy rizika, ktoré používajú príslušné orgány na posúdenie rizika a na určenie intervalov medzi pravidelnými kontrolami vývozov,
- metodiku uplatňovanú počas kontrol,
- informácie o tom, či príslušné orgány požiadali (niektorých) vývozov, aby poskytli kópie potvrdení o pôvode, ktoré vyhotovili, alebo zoznam takýchto potvrdení s cieľom vykonať kontroly uvedené v článku 108 ods. 1 písm. b) v súlade s článkom 108 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447,
- informácie o tom, či kontroly preukázali, že vývozovia v Kapverdskej republike rozumejú uplatniteľným pravidlám pôvodu a súvisiacim postupom,
- akékoľvek prijaté nápravné opatrenia a/alebo sankcie uložené vývozovi za to, že vyhotovil nesprávne potvrdenie o pôvode.

Správa o opatreniach uvedených v písmene d) obsahuje pokyny, dokumenty a školiace materiály týkajúce sa pravidiel preferenčného pôvodu na účely VSP a súvisiacich postupov, ktoré sa používajú na informovanie vývozov a vládnych úradníkov Kapverdskej republiky.

V správach uvedených v článku 4 ods. 3 a 4 sa aktualizujú informácie uvedené v predchádzajúcich správach.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/967**zo 16. júna 2021****o obnovení povolenia chelátu mangánu hydroxyanalógu metionínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 350/2010****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania a obnovovania takýchto povolení.
- (2) Chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu bol nariadením Komisie (EÚ) č. 350/2010 ⁽²⁾ povolený na desať rokov ako kŕmna doplnková látka pre všetky druhy zvierat.
- (3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o obnovenie povolenia chelátu mangánu hydroxyanalógu metionínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat v kategórii doplnkových látok „výživné doplnkové látky“. K žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) v stanovisku z 30. septembra 2020 ⁽³⁾ skonštatoval, že chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu nemá za navrhovaných podmienok používania negatívny účinok na zdravie zvierat, bezpečnosť spotrebiteľov ani životné prostredie. Úrad v súvislosti s doplnkovou látkou takisto dospel k záveru, že používateľovi hrozí riziko vdýchnutia a že táto látka je kožný senzibilizátor. Komisia sa preto domnieva, že by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia s cieľom zabrániť negatívnym účinkom na zdravie ľudí, najmä pokiaľ ide o používateľov doplnkovej látky. Dôkaz o účinnosti doplnkovej látky, na základe ktorého sa vydalo pôvodné povolenie, je postačujúci aj v rámci postupu obnovenia povolenia. Úrad zároveň overil správu o metóde analýzy kŕmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia chelátu mangánu hydroxyanalógu metionínu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Povolenie tejto doplnkovej látky by sa preto malo obnoviť.
- (6) V dôsledku obnovenia povolenia chelátu mangánu hydroxyanalógu metionínu ako kŕmnej doplnkovej látky by sa nariadenie (EÚ) č. 350/2010 malo zrušiť.
- (7) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia chelátu mangánu hydroxyanalógu metionínu, je vhodné poskytnúť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z obnovenia povolenia.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 350/2010 z 23. apríla 2010 o povolení chelátu mangánu hydroxyanalógu metionínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat (Ú. v. EÚ L 104, 24.4.2010, s. 34).

⁽³⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2020) 18(11):6281.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Povolenie doplnkovej látky špecifikovanej v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „zlúčeniny mikroprvkov“, sa obnovuje za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

1. Chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu, ako aj premixy obsahujúce túto doplnkovú látku vyrobené a označené pred 7. januárom 2022 v súlade s pravidlami platnými pred 7. júlom 2021, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.
2. Krmné suroviny a krmné zmesi obsahujúce chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu, ktoré sú vyrobené a označené pred 7. júlom 2022 v súlade s pravidlami platnými pred 7. júlom 2021, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú pre zvieratá, ktoré sú určené na výrobu potravín.
3. Krmné suroviny a krmné zmesi obsahujúce chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu, ktoré sú vyrobené a označené pred 7. júlom 2023 v súlade s pravidlami platnými pred 7. júlom 2021, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú pre zvieratá, ktoré nie sú určené na výrobu potravín.

Článok 3

Nariadenie (EÚ) č. 350/2010 sa zrušuje.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. June 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názo- v/ meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maxi- málny vek	Mini- málny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Obsah prvku (Mn) v mg/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			

Kategória výživných doplnkových látok. Funkčná skupina: zlúčeniny mikroprvkov

3b510	–	chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu	<p>Charakteristika doplnkovej látky</p> <p>Chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu s obsahom 14 % mangánu a 76 % kyseliny (2-hydroxy-4-metylsulfanyl) butánovej.</p> <p>Maximálny obsah niklu: 170 ppm.</p> <p>Tuhá forma.</p> <p>Analytická metóda (1)</p> <p>Na kvantifikáciu obsahu hydroxyanalógu metionínu v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <p>— titrácia, potenciometrická titrácia po oxidačno-redukčnej reakcii.</p> <p>Na kvantifikáciu celkového obsahu mangánu v kŕmnej doplnkovej látke a premixoch:</p> <p>— atómová absorpčná spektrometria, AAS (EN ISO 6869); alebo</p> <p>— atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou, ICP-AES (EN 15510); alebo</p> <p>— atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou po tlakovej digescii, ICP-AES (EN 15621).</p>	všetky druhy	–	–	Ryby: 100 (celkovo) Iné druhy: 150 (celkovo)	<ol style="list-style-type: none"> Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu. Chelát mangánu hydroxyanalógu metionínu možno uvádzať na trh a používať ako doplnkovú látku vo forme prípravku. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a primerané organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami, a to najmä pre obsah ťažkých kovov vrátane niklu. Ak riziká nemožno takýmto postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na prijateľnú úroveň, doplnková látka a premixy sa musia používať s vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami. 	7. júla 2031
-------	---	---	--	--------------	---	---	---	---	--------------

		<p>Na kvantifikáciu celkového obsahu mangánu v kŕmnych surovinách a kŕmnych zmesiach:</p> <ul style="list-style-type: none"> — atómová absorpčná spektrometria, AAS [nariadenie Komisie (ES) č. 152/2009, časť C prílohy IV], alebo — atómová absorpčná spektrometria, AAS (EN ISO 6869), alebo — atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou, ICP-AES (EN 15510), alebo — atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou po tlakovej digescii, ICP-AES (EN 15621). 						
--	--	--	--	--	--	--	--	--

(¹) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/968**zo 16. júna 2021****o obnovení povolenia chelátu zinku hydroxyanalógu metionínu ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 335/2010****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania a obnovovania takýchto povolení.
- (2) Chelát zinku hydroxyanalógu metionínu bol nariadením Komisie (EÚ) č. 335/2010 ⁽²⁾ povolený na desať rokov ako krmná doplnková látka pre všetky druhy zvierat.
- (3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o obnovenie povolenia chelátu zinku hydroxyanalógu metionínu ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat v kategórii doplnkových látok „výživné doplnkové látky“. K žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) v stanovisku z 18. novembra 2020 ⁽³⁾ skonštatoval, že chelát zinku hydroxyanalógu metionínu nemá za navrhovaných podmienok používania negatívny účinok na zdravie zvierat, bezpečnosť spotrebiteľov ani životné prostredie. Úrad v súvislosti s doplnkovou látkou takisto dospel k záveru, že používateľovi hrozí riziko vdýchnutia a že táto látka je kožný senzibilizátor. Komisia sa preto domnieva, že by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia s cieľom zabrániť negatívnym účinkom na zdravie ľudí, najmä pokiaľ ide o používateľov doplnkovej látky. Dôkaz o účinnosti doplnkovej látky, na základe ktorého sa vydalo pôvodné povolenie, je postačujúci aj v rámci postupu obnovenia povolenia. Úrad zároveň overil správu o metóde analýzy krmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia chelátu zinku hydroxyanalógu metionínu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Povolenie tejto doplnkovej látky by sa preto malo obnoviť.
- (6) V dôsledku obnovenia povolenia chelátu zinku hydroxyanalógu metionínu ako krmnej doplnkovej látky by sa nariadenie (EÚ) č. 335/2010 malo zrušiť.
- (7) Držiteľ povolenia naznačil určité zmeny vo výrobnom procese. Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie týchto zmien podmienok povolenia chelátu zinku hydroxyanalógu metionínu, je vhodné poskytnúť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z obnovenia povolenia.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 335/2010 z 22. apríla 2010 o povolení chelátu zinku hydroxyanalógu metionínu ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat (Ú. v. EÚ L 102, 23.4.2010, s. 22).

⁽³⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2020) 18(12):6337.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Povolenie doplnkovej látky špecifikovanej v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „zlúčeniny mikroprvkov“, sa obnovuje za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

1. Chelát zinku hydroxyanalógu metionínu, ako aj premixy obsahujúce túto doplnkovú látku vyrobené a označené pred 7. januárom 2022 v súlade s pravidlami platnými pred 7. júlom 2021, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.
2. Krmné suroviny a krmné zmesi obsahujúce chelát zinku hydroxyanalógu metionínu, ktoré sú vyrobené a označené pred 7. júlom 2022 v súlade s pravidlami platnými pred 7. júlom 2021, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú pre zvieratá, ktoré sú určené na výrobu potravín.
3. Krmné suroviny a krmné zmesi obsahujúce chelát zinku hydroxyanalógu metionínu, ktoré sú vyrobené a označené pred 7. júlom 2023 v súlade s pravidlami platnými pred 7. júlom 2021, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú pre zvieratá, ktoré nie sú určené na výrobu potravín.

Článok 3

Nariadenie (EÚ) č. 335/2010 sa zrušuje.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Obsah prvku (Zn) v mg/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
Kategória: výživné doplnkové látky. Funkčná skupina: zlúčeniny mikroprvkov									
3b610	–	chelát zinku hydroxyanalógu metionínu	<p>Charakteristika doplnkovej látky: Chelát zinku hydroxyanalógu metionínu s obsahom 17 % zinku a 79 % kyseliny (2-hydroxy-4-metylsulfanyl) butánovej. Maximálny obsah niklu: 1,7 ppm. Tuhá forma.</p> <p>Analytická metóda ⁽¹⁾: Na kvantifikáciu obsahu hydroxyanalógu metionínu v krmnej doplnkovej látke: — titrácia, potenciometrická titrácia po oxidačno-redukčnej reakcii. Na kvantifikáciu celkového obsahu zinku v krmnej doplnkovej látke: — atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou, ICP-AES (EN 15510 alebo EN 15621) alebo — atómová absorpčná spektrometria, AAS (ISO 6869). Na kvantifikáciu celkového obsahu zinku v premixoch: — atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou, ICP-AES (EN 15510 alebo EN 15621) alebo — atómová absorpčná spektrometria, AAS (ISO 6869) alebo — hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou, ICP-MS (EN 17053).</p>	všetky druhy	–	–	Psy a mačky: 200 (celkovo). Lososobližne a náhradky mlieka pre teľatá: 180 (celkovo). Prasiatka, ošípané, králiky a všetky druhy rýb okrem lososobližných: 150 (celkovo) iné druhy a kategórie: 120 (celkovo).	<ol style="list-style-type: none"> Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu. Chelát zinku hydroxyanalógu metionínu možno uvádzať na trh a používať ako doplnkovú látku vo forme prípravku. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a primerané organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní, kontakte s pokožkou alebo očami, a to najmä pre obsah ťažkých kovov vrátane niklu. Ak riziká nemožno takýmito 	7.7.2031

			<p>Na kvantifikáciu celkového obsahu zinku v kŕmnych surovinách a kŕmnych zmesiach:</p> <ul style="list-style-type: none"> — atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou, ICP-AES (EN 15510 alebo EN 15621) alebo — atómová absorpčná spektrometria, AAS [nariadenie Komisie (ES) č. 152/2009 (časť C prílohy IV) alebo ISO 6869] alebo — hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou, ICP-MS (EN 17053). 					<p>postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na prijateľnú úroveň, doplnková látka a premixy sa musia používať s vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami.</p>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(¹) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/969

zo 16. júna 2021

o povolení L-treonínu produkovaného baktériou *Escherichia coli* CGMCC 13325 ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie L-treonínu produkovaného baktériou *Escherichia coli* CGMCC 13325 ako krmnej doplnkovej látky na použitie v krmivách pre všetky druhy zvierat. K žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia L-treonínu produkovaného baktériou *Escherichia coli* CGMCC 13325 ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat, ktorá sa má zaradiť do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) v stanovisku z 18. novembra 2020 ⁽²⁾ skonštatoval, že L-treonín produkovaný baktériou *Escherichia coli* CGMCC 13325 nemá za navrhovaných podmienok používania negatívny účinok na zdravie zvierat, zdravie spotrebiteľov ani životné prostredie. Úrad nemohol dospieť k záveru, či L-treonín produkovaný baktériou *Escherichia coli* CGMCC 13325 môže byť kožným senzibilizátorom a dráždiť kožu a oči, a skonštatoval, že používateľom doplnkovej látky hrozí riziko vdýchnutia endotoxínov. Preto by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia s cieľom zabrániť negatívnym účinkom na zdravie ľudí, najmä pokiaľ ide o používateľov doplnkovej látky. Úrad takisto dospel k záveru, že doplnková látka je účinným zdrojom aminokyseliny L-treonín pre všetky druhy zvierat, a ak má byť doplnková látka rovnako účinná v prípade prežúvavcov, ako aj neprežúvavcov, mala by byť chránená pred rozkladom v bachore. Úrad nepovažuje za potrebné stanoviť osobitné požiadavky na monitorovanie po umiestnení na trh. Zároveň overil správu o metóde analýzy krmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia L-treonínu produkovaného baktériou *Escherichia coli* CGMCC 13325 vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedenej doplnkovej látky by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Látka špecifikovaná v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „aminokyseliny, ich soli a analógy“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2020) 18(12):6332.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						v mg/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
Kategória výživných doplnkových látok. Funkčná skupina: aminokyseliny, ich soli a analógy.									
3c411	–	L-treonín	<p>Zloženie doplnkovej látky: Prášok s obsahom minimálne 98 % L-treonínu a s maximálnym obsahom vlhkosti 1 %</p> <p>Charakteristika účinnej látky: L-treonín produkovaný fermentáciou s použitím baktérie <i>Escherichia coli</i> CGMCC 13325 Chemický vzorec: C₄H₉NO₃ Číslo CAS: 72-19-5.</p> <p>Analytické metódy ⁽¹⁾: Na stanovenie L-treonínu v kŕmnej doplnkovej látke: — monografia v rámci Kódexu chemických látok v potravinách (<i>Food Chemical Codex</i>) týkajúca sa L-treonínu a — ionexová chromatografia s pokolónovou derivatizáciou a optickou detekciou (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180.</p>	všetky druhy	–	–	–	<ol style="list-style-type: none"> 1. L-treonín možno uvádzať na trh a používať ako doplnkovú látku vo forme prípravku. 2. L-treonín možno použiť aj vo vode na napájanie. 3. Na etikete doplnkovej látky a premixu sa musí uvádzať obsah vlhkosti. 4. Obsah endotoxínov v doplnkovej látke a jej potenciálna prašnosť musia zaručovať maximálnu expozíciu endotoxínom v hodnote 1 600 IU endotoxínov na m³ vzduchu ⁽²⁾. 5. Na etikete doplnkovej látky a premixov sa musí uvádzať: „Pri doplňovaní L-treonínu, najmä vo vode na napájanie, by sa mali zohľadniť všetky esenciálne a podmienené esenciálne aminokyseliny s cieľom zabrániť nerovnováhe.“ 	7.7.2031

		<p>Na stanovenie treonínu v premixoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ionexová chromatografia s pokolónovou derivatizáciou a optickou detekciou (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180 a — ionexová chromatografia s pokolónovou derivatizáciou a optickou detekciou (IEC-VIS), nariadenie Komisie (ES) č. 152/2009 (príloha III, časť F). <p>Na stanovenie treonínu v kŕmnych zmesiach a kŕmnych surovinách:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ionexová chromatografia s pokolónovou derivatizáciou a optickou detekciou (IEC-VIS); nariadenie Komisie (ES) č. 152/2009 (príloha III, časť F). <p>Na stanovenie treonínu vo vode:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ionexová chromatografia s pokolónovou derivatizáciou a optickou detekciou (IEC-VIS/FLD). 					<p>6. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanoví prevádzkovatelia kŕmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká pri vdychovaní a kontakte s očami alebo pokožkou. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrannej dýchacej masky a prostriedkov na ochranu pokožky a očí.</p>
--	--	---	--	--	--	--	---

(¹) Expozícia vypočítaná na základe hladiny endotoxínov a potenciálnej prašnosti doplnkovej látky metódou, ktorú používa EFSA [Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2015) 13(2):4015]; analytická metóda: Európsky liekopis 2.6.14. (bakteriálne endotoxíny).

(²) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/970**zo 16. júna 2021,****ktorým sa zavádza registrácia dovozu určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 14 ods. 5,

po informovaní členských štátov,

keďže:

- (1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) 21. decembra 2020 oznámila prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí konania“) začatie antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „antidumpingové konanie“) do Únie na základe podnetu, ktorý 6. novembra 2020 podal Európsky inštitút pre priemyselné spojovacie materiály (European Industrial Fasteners Institute, ďalej len „EIFI“ alebo „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje viac než 25 % celkovej výroby spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele v Únii.

1. VÝROBOK, KTORÝ PODLIEHA REGISTRÁCI

- (2) Výrobkom, ktorý podlieha registrácii (ďalej len „dotknutý výrobok“), sú určité spojovacie materiály zo železa alebo z ocele, iné ako z nehrdzavejúcej ocele, t. j. skrutky do dreva [okrem vrtúľ (do podvalov)], samorezné skrutky, ostatné skrutky a svorníky s hlavou (tiež s maticami alebo podložkami, ale okrem skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí) a podložky, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“ alebo „dotknutá krajina“). Tento výrobok je v súčasnosti zatriedený pod číselné znaky KN 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (kódy TARIC 7318 15 95 19 a 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (kódy TARIC 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 a 7318 21 00 98) a ex 7318 22 00 (kódy TARIC 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 a 7318 22 00 98). Tieto číselné znaky KN a kódy TARIC sa uvádzajú len pre informáciu.

2. ŽIADOSŤ

- (3) Navrhovateľ predložil 22. januára 2021 žiadosť o registráciu podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia. Navrhovateľ požadoval zavedenie registrácie dovozu dotknutého výrobku, aby bolo možné na tento dovoz od dátumu takejto registrácie spätne uplatňovať opatrenia za predpokladu, že budú splnené všetky podmienky stanovené v základnom nariadení.
- (4) Na podporu svojej žiadosti o registráciu navrhovateľ 11. marca 2021 poskytol aktualizované dovozné štatistiky.
- (5) Dvaja dovozcovia/distribútori spojovacích materiálov (spoločnosti Roth Blaas Srl a Eurotec GmbH) a jedno združenie zastupujúce distribútorov spojovacích materiálov (Európske združenie distribútorov spojovacích materiálov, z angl. *European Fastener Distributor Association* – EFDA) predložili v reakcii na žiadosť pripomienky. Združenie EFDA požiadalo o vypočutie, ktoré sa uskutočnilo 9. marca 2021. Spoločnosti Roth Blaas Srl a Eurotec GmbH tiež požiadali o vypočutie, ktoré sa uskutočnilo 11. mája 2021.

3. DÔVODY NA REGISTRÁCIU

- (6) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia môže Komisia nariadiť colným orgánom, aby prijali potrebné kroky na registráciu dovozu, ktorá následne umožní uplatniť opatrenia na daný dovoz odo dňa takejto registrácie za predpokladu, že sú splnené všetky podmienky stanovené v základnom nariadení. Registrácia dovozu sa môže zaviesť na základe žiadosti výrobného odvetvia Únie, ktorá obsahuje dostatočné dôkazy na odôvodnenie takeého postupu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 442, 21.12.2020, s. 6.

- (7) Navrhovateľ tvrdil, že na základe dostupných štatistík došlo v období po období prešetrovania (od júla 2019 do júna 2020, „OP“) tohto prešetrovania k podstatnému nárastu dovozu, čo pravdepodobne vážne naruší nápravny účinok prípadných konečných cieľ. Navrhovateľ navyše argumentoval, že aj vzhľadom na to, že na dotknutý výrobok bol zistený dumping už v minulosti ⁽³⁾ si dovozcovia sú vedomí alebo by si mali byť vedomí dumpingových praktík z dotknutých krajín.
- (8) Komisia preskúmala žiadosť so zreteľom na článok 10 ods. 4 základného nariadenia. Overila, či si dovozcovia boli vedomí alebo si mali byť vedomí dumpingu, z hľadiska rozsahu dumpingu a údajnej alebo zistenej ujmy. Takisto analyzovala, či dochádza k ďalšiemu podstatnému nárastu dovozu, ktorý by vzhľadom na jeho načasovanie a objem, ako aj na ďalšie okolnosti pravdepodobne vážne narušil nápravny účinok konečného antidumpingového cla, ktoré sa má uplatniť.

3.1. Informovanosť dovozcov o dumpingu, jeho rozsahu a údajnej ujme alebo dumpingu v minulosti

- (9) Komisia má v tejto fáze k dispozícii dostatočné dôkazy o tom, že dovoz dotknutého výrobku z Číny je dumpingový. V podnete sa uvádzali dostatočné dôkazy o existencii dumpingu, ktoré vyplynuli z porovnania normálnej hodnoty s vývoznou cenou (na úrovni ceny zo závodu) dotknutého výrobku pri jeho predaji na vývoz do Únie. Celkovo, ako aj vzhľadom na rozsah údajných dumpingových rozpätí od 126 % do 270 % tieto dôkazy dostatočne potvrdzujú, že vyvážajúci výrobcovia používajú praktiky dumpingu.
- (10) Podnet obsahoval aj dostatočné dôkazy o údajnej ujme spôsobenej výrobnému odvetviu Únie vrátane negatívneho vývoja kľúčových ukazovateľov výkonnosti výrobného odvetvia Únie.
- (11) Tieto informácie sa uviedli vo verzii podnetu, ktorá nemá dôverný charakter, aj v oznámení o začatí tohto konania uverejnenom 21. decembra 2020 ⁽⁴⁾. Dané oznámenie o začatí konania sa uverejnením v *Úradnom vestníku Európskej únie* stáva verejným dokumentom, ku ktorému majú prístup všetci dovozcovia. Dozovcovia majú navyše ako zainteresované strany v prešetrovaní prístup k verzii podnetu, ktorá nemá dôverný charakter, a aj k spisu, ktorý nemá dôverný charakter. Komisia preto usúdila, že na základe toho si dovozcovia boli vedomí alebo si mali byť vedomí dumpingu a jeho rozsahu, ako aj údajnej ujmy.
- (12) Obaja dovozcovia uvedení v odôvodnení 5 tvrdili, že neexistujú dôkazy o tom že si dovozcovia boli alebo si mali byť vedomí rozsahu údajného dumpingu a ujmy. Tvrdili najmä, že dôkazy o dumpingu a z neho vyplývajúcej ujmy, ktoré poskytol navrhovateľ, sa obmedzujú len na dôkaz uvedený v podnete a že na „informovanosť“ by bola potrebná „pozitívna vedomosť“ o skutočnosti, že dovoz bol dumpingový, rozsahu dumpingu a rozsahu ujmy spôsobenej takýmto dumpingom. Združenie EFDA a Čínska obchodná komora pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov (ďalej len „CCCME“) okrem toho tvrdili, že neexistuje dôkaz o tom, že si dovozcovia boli vedomí toho, že inštitút EIFI pripravuje podnet alebo že sa začína prešetrovanie, a preto neexistuje dôkaz o tom, že si dovozcovia boli vedomí toho, že dochádza k dumpingu spôsobujúcemu ujmu.
- (13) Tie isté strany tvrdili, že v minulosti dumping nebol zistený, pričom poukázali na to, že orgán WTO na urovnávanie sporov zistil, že stanovenie existencie dumpingu spôsobujúceho ujmu v roku 2009 ⁽⁵⁾, nie je v súlade s antidumpingovou dohodou WTO ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 91/2009 z 26. januára 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2009, s. 1), a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/519 z 26. marca 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozšírené na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie, na základe preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 82, 27.3.2015, s. 78).

⁽⁴⁾ Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 442, 21.12.2020, s. 6).

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 91/2009 z 26. januára 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2009, s. 1).

⁽⁶⁾ Orgán WTO na urovnávanie sporov: správa poroty WT/DS397/RW zo 7. augusta 2015 a správa odvolacieho orgánu AB-2015-7, WT/DS397/AB/RW z 18. januára 2016.

- (14) Ako je uvedené v odôvodnení 11, uverejnením oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* boli dovozcovia oboznámení s dumpingom alebo prinajmenšom by si mali byť vedomí tohto dumpingu. Oznámenie o začatí konania je verejný dokument prístupný všetkým zainteresovaným stranám vrátane dovozcov. Dozovcovia majú navyše ako zainteresované strany prístup k verzii podnetu, ktorá nemá dôverný charakter. Na rozdiel od tvrdenia týchto strán sa v základnom nariadení neuvádza žiadna požiadavka, že treba mať akúsi pozitívnu vedomosť o dumpingu, ani že treba dôkaz o tom, že si boli skutočne vedomí toho, že sa predkladá podnet či začína prešetrovanie, pretože v článku 10 ods. 4 písm. c) sa uvádza „alebo si mal byť vedomý“, aby bolo zrejmé, že sa vzťahuje na situácie, keď si dovozcovia naozaj nie sú vedomí dumpingu, ale mali by si byť. Po uverejnení oznámenia o začatí konania Komisia usudzuje, že dovozcovia skutočne mohli mať pozitívnu vedomosť o dostupných dôkazoch o dumpingu spôsobujúcom ujmu alebo si aspoň mali byť vedomí takýchto dôkazov. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.
- (15) Navyše, na rozdiel od tvrdení dotknutých zainteresovaných strán sa v článku 10 ods. 4 základného nariadenia nevyžaduje, aby Komisia v minulosti dospela k pozitívnemu zisteniu dumpingu spôsobujúceho ujmu. Stačí to, že dovozcovia si boli vedomí alebo si mali byť vedomí dumpingu, jeho rozsahu a údajnej ujmy. V tomto prešetrovaní to tak skutočne bolo, ako sa uvádza v odôvodnení 14. Toto tvrdenie bolo preto takisto zamietnuté.
- (16) Pokiaľ ide o dumping v minulosti, keďže Komisia usudzuje, že požiadavka, aby si dovozcovia boli vedomí dumpingu, je splnená, nie je nutné analyzovať, či je splnená táto požiadavka o dumpingu v minulosti, pretože ide o alternatívnu požiadavku k požiadavke o uvedomení si podľa článku 10 ods. 4 písm. c) základného nariadenia. Toto tvrdenie je preto bezpredmetné.
- (17) Komisia na základe toho dospela k záveru, že kritériá na registráciu uvedené v článku 10 ods. 4 písm. c) základného nariadenia sú splnené.

3.2. Ďalšie podstatné zvýšenie dovozu

- (18) Komisia analyzovala toto kritérium v článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia na základe štatistických údajov týkajúcich sa dovozu dotknutého výrobku z Číny, ktoré sú dostupné v databáze Surveillance 2. Na posúdenie toho, či od začatia prešetrovania došlo k ďalšiemu podstatnému zvýšeniu, Komisia najprv vymedzila obdobia, ktoré sa majú porovnať. Na jednej strane posúdila údaje o dovoze z Číny po začatí antidumpingového prešetrovania (t. j. od okamihu, keď si dovozcovia boli vedomí alebo si mali byť vedomí dumpingových praktík) až do posledného dostupného obdobia, t. j. od januára 2021 do apríla 2021. Na druhej strane Komisia posúdila čínsky dovoz za rovnaké obdobie počas OP, ako aj priemerný mesačný objem dovozu počas celého OP.
- (19) Z porovnania vyplýva, že priemerný mesačný objem dovozu z Číny sa vyvíjal takto:

Tabuľka 1

Objem dovozu z dotknutých krajín (v tonách)

Objemy dovozu (mesačný priemer)	Obdobie prešetrovania (júl 2019 – jún 2020)	január – apríl 2020	január – apríl 2021	Delta	
				január – apríl 2021/obdobie prešetrovania	január – apríl 2021/január – apríl 2020
Čína	20 040	18 583	26 528	+ 32 %	+ 43 %

Zdroj: Databáza Surveillance 2.

- (20) Komisia na základe týchto štatistických údajov zistila, že priemerný mesačný objem dovozu dotknutého výrobku z Číny v období od januára 2021 do marca 2021, t. j. po začatí antidumpingového prešetrovania, bol o 32 % vyšší ako priemerný mesačný dovoz počas OP a o 43 % vyšší ako v rovnakom období predchádzajúceho roka počas OP.
- (21) Združenie EFDA tvrdilo, že nedošlo k žiadnemu podstatnému zvýšeniu dovozu, pričom poukázalo na podnet, podľa ktorého medzi rokom 2019 a OP došlo k zníženiu dovozu z Číny, a vyhlásilo, že akékoľvek zvýšenie po OP by len odzrkadľovalo minulé obchodné toky a akékoľvek zvýšenie v roku 2020 by odzrkadľovalo len zotavenie trhu po stagnácii spôsobenej pandémiou ochorenia COVID-19. Združenie takisto tvrdilo, že vzhľadom na nedostatočnú ponuku štandardných spojovacích materiálov v Únii sú dovozcovia nútení dovážať tieto výrobky z Číny ako jediného funkčného zdroja dodávok. Dodalo, že aj samotné výrobné odvetvie Únie dovážalo štandardné spojovacie materiály, čím aspoň čiastočne aj ono spôsobilo nárast dovozu. Združenie EFDA napokon tvrdilo, že čínsky dovoz len nahradil dovoz z iných tretích krajín.
- (22) CCCME podobne tvrdila, že medzi rokom 2019 a OP nedošlo k žiadnemu zvýšeniu dovozu, a uviedla, že aj keď sa dovoz medzi rokmi 2019 a 2020 zvýšil, takéto zvýšenie nemožno považovať za podstatné, a to najmä preto, že sa celkový dovoz (z Číny a iných tretích krajín) počas tohto obdobia znížil. CCCME takisto tvrdila, že údaje, ktoré navrhovateľ poskytol vo svojej žiadosti o registráciu, nie sú reprezentatívne, keďže sa týkajú zásielok, ktoré boli objednané a odoslané už pred koncom OP a pred začatím prešetrovania. CCCME ešte uviedla, že zvýšenie dovozu aspoň čiastočne spôsobilo samotné výrobné odvetvie Únie.
- (23) Obaja vyššie uvedení dovozcovia tvrdili, že zvýšenie dovozu nie je výrazné a v každom prípade je opodstatnené nárastom dopytu po spojovacích materiáloch v dôsledku stagnácie na trhu Únie v prvom polroku 2020 spôsobenej pandémiou ochorenia COVID-19. Ďalej tvrdili, že pre pandémiu ochorenia COVID-19 sa obmedzili ponuky nákladnej dopravy a dostupné kontajnerové priestory, čo spôsobilo výrazné zvýšenie nákladov na dopravu. Zásielky z Číny sa tak ešte viac sťažili a hromadenie zásob nepredstavuje schodnú možnosť.
- (24) Združenie EFDA tvrdilo, že v Únii sa žiadne zásoby nehromadia a že naopak, z dôvodu problematickej situácie s dodávkami opísanej v odôvodnení 44 členovia EFDA len ťažko uspokojujú dopyt zákazníkov v Únii.
- (25) Ako sa uvádza v odôvodnení 18, Komisia usúdila, že na posúdenie zvýšenia dovozu by sa obdobie po začatí súčasného prešetrovania (od januára 2021 do marca 2021) malo vziať ako referencia len počnúc tým obdobím, od ktorého si dovozcovia boli vedomí alebo si mali byť vedomí dumpingových praktík. Ako je vidno z tabuľky 1, z porovnania vývoja dovozu za posledné tri mesiace po začatí konania s tým istým obdobím v OP na jednej strane a s mesačným priemerom počas OP na strane druhej jasne vyplýva výrazné zvýšenie dovozu o viac než 30 % v oboch prípadoch.
- (26) Argument týkajúci sa dopytu Únie po dotknutom výrobku v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19 nie je priamo relevantný na posúdenie toho, či došlo k podstatnému zvýšeniu dovozu podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia, čo je objektívne kritérium a nevyžaduje si posúdenie dôvodov takéhoto zvýšenia. V každom prípade, aj keby tento argument bol relevantný, Komisia poznamenáva, že dovoz dotknutého výrobku z Číny po začatí konania (od januára do marca 2021) sa zvýšil o 35 % aj oproti rovnakému obdobiu v roku 2019 (pred pandémiou). Dostupné štatistické údaje preto v žiadnom prípade nepotvrdzujú tvrdenia, že nárast dovozu predstavuje len kompenzáciu predchádzajúcej stagnácie na trhu Únie. Zvýšenie dovozu je totiž rovnako badateľné aj v porovnaní s objemom dovozu počas prvých troch mesiacov 2019, t. j. keď trh nebol ovplyvnený pandémiou.
- (27) Pokiaľ ide o tvrdenie týkajúce sa situácie s ponukou na trhu Únie, takisto ide o úvahu, ktorá nemá priamy význam v kontexte objektívneho kritéria na registráciu dovozu podľa článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia, ktoré sa týka nárastu dovozu. Takéto úvahy môžu byť relevantné a môžu sa posudzovať v kontexte záujmu Únie v súlade s článkom 21 základného nariadenia. Toto tvrdenie preto bolo irelevantné a v tomto kontexte sa ním nebolo treba zaoberať.

- (28) Pokiaľ ide o argument, že hromadenie zásob by nepredstavovalo schodnú cestu z dôvodu vyšších nákladov na dopravu, toto tvrdenie nedokladajú dovozné štatistiky, ktoré zreteľne ukazujú výrazný nárast dovozu v prvých troch mesiacoch po začatí prešetrovania, ako je vidno z tabuľky 1. V každom prípade by toto tvrdenie nemalo žiaden vplyv na požiadavku ďalšieho nárastu dovozu, ktorá predstavuje objektívne kritérium. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (29) Komisia dospela vzhľadom na uvedené úvahy k záveru, že aj druhé kritérium na zavedenie registrácie bolo splnené.

3.3. Narušenie nápravného účinku cla

- (30) Komisia má k dispozícii dostatočné dôkazy o tom, že pokračujúci nárast dovozu z Číny by aj vzhľadom na jeho načasovanie, objem a ďalšie okolnosti, spôsobil dodatočnú ujmu, čo by pravdepodobne vážne narušilo nápravné účinky prípadných konečných antidumpingových ciel.
- (31) Ako sa uvádza v odôvodneniach 18 až 29, o podstatnom celkovom zvýšení dovozu dotknutého výrobku v období nasledujúcom po začatí prešetrovania sú dostatočné dôkazy. Už významná miera tohto zvýšenia poukazuje na pravdepodobné narušenie nápravného účinku konečného cla, ak budú splnené právne podmienky.
- (32) Pokiaľ ide o dovozné ceny, podľa databázy Surveillance 2 sa priemerná dovozná cena z dotknutej krajiny zvýšila o 6,0 %, ak porovnáme obdobie od januára 2021 do apríla 2021 s rovnakým obdobím v predchádzajúcom roku, a o 7,3 %, ak ju porovnáme s mesačným priemerom v období prešetrovania, ako je znázornené v tabuľke 2.

Tabuľka 2

Dovozné ceny z dotknutej krajiny (EUR/tonu)

Priemerná dovozná cena	Obdobie prešetrovania (júl 2019 – jún 2020)	január – apríl 2020	január – apríl 2021	cenové zvýšenie (%) január – apríl 2021/obdobie prešetrovania	cenové zvýšenie (%) január – apríl 2021/január 2020 – apríl 2020
Čína	1 484	1 465	1 573	6,0 %	7,3 %

- (33) Toto cenové zvýšenie však treba vnímať v kontexte zvýšenia cien hlavných surovín na dotknutý výrobok a nákladov na medzinárodnú dopravu, pričom v oboch prípadoch sa ceny začali zvyšovať od druhého polroku 2020, ako sa podrobne uvádza ďalej.
- (34) Pokiaľ ide o suroviny, dotknutý výrobok sa vyrába hlavne z ocele, konkrétne zo zvitkov valcovaných za tepla. Podľa informácií, ktoré sú k dispozícii v tejto fáze, oceľ predstavuje približne 70 % celkových nákladov na výrobu spojovacích materiálov. Cena ocele sa od apríla 2020 do apríla 2021 globálne zvýšila o viac než 50 % na všetkých hlavných trhoch ⁽⁷⁾. Čína nie je výnimkou a ceny zvitkov valcovaných za tepla sa od apríla 2021 do apríla 2020 zvýšili o 74 % ⁽⁸⁾. Zvýšenie cien dotknutého výrobku dovážaného z Číny v prvých troch mesiacoch 2021 (t. j. 6,1 % v porovnaní s rovnakým obdobím v roku 2020 alebo 4,9 % v porovnaní s priemernou mesačnou hodnotou v OP) je výrazne nižšie než celkový nárast nákladov na hlavnú surovinu, čiže zvitky valcované za tepla (74 %). Z tohto hľadiska je teda toto cenové zvýšenie veľmi nedostatočné na to, aby vyvážilo masívne zvýšenie ceny surovín, čo poukazuje na výrazné stlačenie cien a pravdepodobné značné narušenie nápravného účinku prípadného konečného antidumpingového cla.

⁽⁷⁾ <https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/global-steel-price-rally-will-be-short-lived-02-02-2021;> <https://tradingeconomics.com/commodity/steel;> <https://ihsmarkit.com/solutions/steel-forecast.html>.

<https://>

⁽⁸⁾ <https://www.investing.com/commodities/shfe-hot-rolled-coil-futures-historical-data>.

- (35) Pokiaľ ide o nákladnú dopravu, zainteresované strany uviedli, že v druhom polroku 2020 celkové náklady na dopravu, a to najmä medzi Áziou a Európou, dosiahli výnimočne vysoké úrovne. Dôkazy o tomto zvýšení, ktoré často dosahuje 150 %, sú verejne dostupné⁽⁹⁾. Na základe neoverených odpovedí vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky náklady na dopravu predstavujú približne 3 % fakturačnej ceny pre Európu. Naznačuje to, že viac než polovica pozorovaného zvýšenia cien pri dovoze dotknutého výrobku by sa vysvetlila už vývojom nákladov na dopravu. Ak by sa zohľadnil tento ďalší faktor, znamenalo by to, že cena dotknutého výrobku sa v skutočnosti znížila, keďže doprava by pôsobila v prospech poskytovateľa prepravných služieb a tiež je mimo cenotvornej právomoci vyvážajúcich výrobcov.
- (36) K zvýšeniu cien navyše došlo v kontexte, v ktorom sa podľa dôkazov *prima facie* rozpätie podhodnotenia ceny pohybovalo od 27 % do 72 % a predaj pod cieľovú cenu bol v rozpätí od 41 % do 251 %. Úrovne dovozných cien preto zostali na úrovniach spôsobujúcich značnú ujmu a v relatívnom vyjadrení sa dokonca znížili vzhľadom na celkové zvýšenie nákladov na oceľ a dopravu.
- (37) Značné dodatočné objemy dovozu, ktoré boli vykázané po začatí prešetrovania, pravdepodobne tiež povedú k zvýšeniu podielu čínskeho dovozu na trhu.
- (38) Obaja vyššie uvedení dovozcovia, združenie EFDA a CCCME tvrdili, že je diskutabilné, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu a že by takáto ujma bola spôsobená čínskym dovozom. Obaja dovozcovia tvrdili, že v podnete nie je dôkaz o značnej ujme. Združenie EFDA a CCCME odkázali na Všeobecný súd⁽¹⁰⁾ a tvrdili, že Komisia by mala pri posudzovaní toho, či dovoz vážne naruší nápravny účinok ciel, posúdiť, či výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu, pričom v podnete sa žiadne takéto dôkazy nenachádzajú.
- (39) CCCME okrem toho tvrdila, že akékoľvek zvýšenie dovozu nemôže „vážne narušiť nápravny účinok ciel“, pretože výrobné odvetvie Únie vyrába prevažne špeciálne spojovacie materiály, ktoré nekonkurujú dovozu z Číny, keďže tento tvoria prevažne štandardné spojovacie materiály.
- (40) Pokiaľ ide o tieto tvrdenia, Komisia usúdila, ako sa uvádza v oznámení o začatí konania, že podnet obsahuje dostatočné dôkazy *prima facie* o tom, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu spôsobenú čínskym dovozom dotknutého výrobku, a preto tieto argumenty zamietla.
- (41) Pokiaľ ide o tvrdenie CCCME, že čínsky dovoz nekonkuruje predaju výrobného odvetvia Únie na trhu Únie, toto tvrdenie nie je podložené žiadnymi dôkazmi a odporuje dôkazom *prima facie* poskytnutým v podnete, ktoré ukázali zvýšenie dumpingového dovozu z Číny, ktoré sa časovo zhodovalo so zhoršením situácie výrobného odvetvia Únie, ako sa uvádza v oznámení o začatí konania. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (42) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že všetky uvedené prvky poukazujú na skutočnosť, že ďalší nárast dovozu z Číny po začatí prešetrovania, a to aj z hľadiska načasovania, objemu aj iných okolností, pravdepodobne vážne naruší nápravny účinok prípadných konečných antidumpingových ciel. Toto kritérium uvedené v článku 10 ods. 4 písm. d) základného nariadenia je preto takisto splnené.

3.4. Ďalšie argumenty vznesené zainteresovanými stranami

- (43) Obaja uvedení dovozcovia tvrdili, že na dôkazy potrebné na zavedenie registrácie by sa mali vzťahovať prísnejšie štandardy ako na dôkazy požadované na začatie konania, najmä vzhľadom na prípadné retroaktívne uplatňovanie ciel.
- (44) Združenie EFDA tvrdilo, že retroaktívny výber konečných ciel by bol v rozpore so záujmom Únie. Po prvé tvrdilo, že výrobné odvetvie Únie by nebolo schopné dodávať štandardné spojovacie materiály, a preto ich treba odoberať z Číny. V tejto súvislosti združenie EFDA tvrdilo, že nákup spojovacích materiálov z Číny bude čoraz ťažší z dôvodu dlhých dodacích lehôt, odmietnutia čínskych vývozcov dodávať spojovacie materiály až do výsledku súčasného prešetrovania, nedostatočnej voľnej kapacity v Číne a nedostatku kontajnerov z Ázie, ktorý ešte zhoršilo zablokovanie Suezského prielivu. Združenie takisto poukázalo na celkový nedostatok surovín pre výrobcov

⁽⁹⁾ <https://www.ft.com/content/ad5e1a80-cecf-4b18-9035-ee50be9adfc6>.

⁽¹⁰⁾ Rozsudok vo veci Stemcor London and Samac Steel Supplies/Komisia, T-749/16, ECLI:EU:T:2019:310, bod 83.

spojovacích materiálov v Únii a na skutočnosť, že nebudú k dispozícii žiadne iné použiteľné zdroje dodávok než Čína. Po druhé združenie EFDA tvrdilo, že pre túto zlú situáciu týkajúcu sa dodávok by registrácia dovozu a uloženie predbežných opatrení nepriaznivo vplyvali na odberateľské odvetvie a že nie je potrebný retroaktívny výber konečných cieľ od dátumu zavedenia registrácie.

- (45) CCCME podobne tvrdila, že štandardné spojovacie materiály sú v Únii takmer nedostupné a že okrem Číny neexistujú žiadne iné použiteľné zdroje dodávok.
- (46) Pokiaľ ide o štandard dôkazov na registráciu, Komisia analyzovala štatistické údaje z databázy Surveillance 2, ako aj ďalšie informácie, ktoré mala k dispozícii a z ktorých vyplynulo podstatné zvýšenie dovozu za ceny, ktorých úrovne veľmi pravdepodobne spôsobujú ujmu. Tieto dôkazy sú úplne hodnoverné a tieto strany nepreukázali, čo tieto dôkazy robí nehodnovernými alebo aké lepšie dôkazy by boli k dispozícii, ale nepoužili sa. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (47) Pokiaľ ide o štandard dôkazov požadovaných v súvislosti s článkom 10 ods. 4 základného nariadenia, Komisia svoje závery založila na najlepších dostupných informáciách v tejto fáze vrátane podnetu, ktorý viedol k začatiu prešetrovania. V tomto ohľade nie je nutné mať pozitívne zistenia, keďže takéto zistenia by zo svojej podstaty nikdy nemohli byť možné pred uložením predbežných opatrení. Akýkoľvek iný prístup by nástroj registrácie úplne zbavil jeho potrebného účinku. Pokiaľ ide o ostatné tvrdenia združenia EFDA, týkajú sa buď retroaktívneho výberu konečných cieľ a/alebo uloženia predbežných opatrení. Komisia poznamenáva, že rozhodnutie o uložení predbežných opatrení a následne rozhodnutie o prípadnom retroaktívnom výbere cieľ na základe tohto nariadenia o registrácii sa prijímajú až v neskoršej fáze konania. V súvislosti s týmto nariadením o registrácii sa preto tieto tvrdenia považujú za irelevantné. To isté platí pre tvrdenia týkajúce sa záujmu Únie, ktorý, ako Komisia konštatuje, predstavuje jednu z podmienok na uloženie predbežných alebo konečných antidumpingových opatrení v súlade s článkom 21 základného nariadenia, ale netreba ho analyzovať pri posudzovaní toho, či je nutná registrácia dovozu alebo retroaktívne uplatnenie takýchto konečných cieľ. Toto tvrdenie preto bolo irelevantné a v tomto kontexte sa ním nebolo treba zaoberať.
- (48) Združenie EFDA poukázalo na to, že článkom 14 ods. 5a základného nariadenia sa osobitne vyžaduje, aby boli splnené podmienky článku 10 ods. 4 písm. c) a d) základného nariadenia. Inak povedané, tvrdilo, že rozhodnutie Komisie registrovať dovoz by malo tieto kritériá zohľadňovať aj vtedy, keď sa dovoz registruje podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia, čiže keď je registrácia založená na žiadosti výrobného odvetvia Únie.
- (49) Treba poznamenať, ako sa uvádza v odôvodnení 8, že v súlade s právnymi predpismi a ustálenou praxou pri uplatňovaní článku 14 ods. 5 Komisia neskúmala žiadosť o registráciu so zreteľom na článok 10 ods. 4 základného nariadenia, v ktorom sú stanovené hmotnoprávne podmienky na uplatňovanie registrácie. Ako je opísané v odôvodneniach 9 až 42, dospelo sa totiž k záveru, že článok 10 ods. 4 písm. c) a d) základného nariadenia sú splnené, a tvrdenie združenia EFDA v tejto súvislosti sa preto zamietli.

3.5. Právo na obhajobu a poskytnutie informácií

- (50) Združenie EFDA a CCCME tvrdili, že určité dodatočné informácie od inštitútu EIFI týkajúce sa jeho žiadosti o registráciu boli zainteresovaným stranám sprístupnené až o niekoľko týždňov neskôr, čo ich údajne pripravilo o uplatnenie ich legitímneho práva na obhajobu.
- (51) CCCME takisto tvrdila, že Komisia by mala o každom rozhodnutí o registrácii dovozu informovať v dostatočnom predstihu a zainteresovaným stranám tak umožniť, aby sa vyjadrili k takémuto rozhodnutiu.
- (52) Komisia poznamenáva, že informácie od navrhovateľa, ktoré nemajú dôverný charakter, sa skutočne sprístupnili zainteresovaným stranám, ktoré predložili dodatočné pripomienky. Komisia pred prijatím rozhodnutia prijala a posúdila všetky tieto pripomienky. Usúdila preto, že právu strán na obhajobu bolo v tejto súvislosti v plnej miere vyhovené.
- (53) Pokiaľ ide o žiadosť o predchádzajúce poskytnutie informácií, treba poznamenať, že tento krok nie je v základom nariadení stanovený, ani sa ním nevyžaduje. V súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia Komisia môže colným orgánom nariadiť, aby prijali potrebné kroky na registráciu dovozu na základe žiadosti, ktorá obsahuje dostatočné dôkazy na odôvodnenie takeého postupu. Takisto treba poznamenať, že článkom 1 ods. 3 tohto

nariadenia sa zainteresovaným stranám skutočne poskytuje možnosť predložiť pripomienky a byť vypočítané do 21 dní odo dňa jeho uverejnenia. Komisia napokon poukazuje aj na to, že o každom rozhodnutí o retroaktívnom uplatnení konečných antidumpingových opatrení budú zainteresované strany informované v súlade s článkom 10 ods. 5 základného nariadenia. Táto žiadosť bola preto zamietnutá.

4. POSTUP

- (54) Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy, ktoré odôvodňujú zavedenie registrácie dovozu dotknutého výrobku v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.
- (55) Všetky zainteresované strany sa vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy. Komisia môže zainteresované strany vypočítať za predpokladu, že podajú písomnú žiadosť a preukážu, že na ich vypočítanie existujú osobitné dôvody.

5. REGISTRÁCIA

- (56) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia by sa registrácia dovozu dotknutého výrobku mala zaviesť, aby sa zabezpečilo, že ak sú výsledkom prešetrovaní zistenia, ktoré vedú k uloženiu antidumpingových ciel, uvedené clá sa môžu po splnení potrebných podmienok vyberať z registrovaného dovozu retroaktívne v súlade s uplatniteľnými právnymi ustanoveniami.
- (57) Každá budúca colná povinnosť by vyplývala zo zistení antidumpingového prešetrovania.
- (58) Podľa tvrdení v podnete požadujúcom začatie antidumpingového prešetrovania sa pri dotknutom výrobku odhaduje priemerné dumpingové rozpätie od 126 % do 270 % a úroveň odstránenia ujmy od 41 % do 251 %. Výška prípadnej budúcej colnej povinnosti by sa podľa článku 7 ods. 2 základného nariadenia obvykle stanovila na nižšej z týchto úrovní.

6. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- (59) So všetkými osobnými údajmi získanými v súvislosti s touto registráciou sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Colným orgánom sa týmto podľa článku 14 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/1036 nariaďuje, aby prijali náležité opatrenia na registráciu dovozu určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele, iných ako z nehrdzavejúcej ocele, t. j. skrutiek do dreva [okrem vrtúľ (do podvalov)], samorezných skrutiek, ostatných skrutiek a svorníkov s hlavou (tiež s maticami alebo podložkami, ale okrem skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí) a podložiek. Tieto výrobky v súčasnosti patria pod číselné znaky KN 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (kódy TARIC 7318 15 95 19 a 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (kódy TARIC 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 a 7318 21 00 98) a ex 7318 22 00 (kódy TARIC 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 a 7318 22 00 98) a majú pôvod v Čínskej ľudovej republike.
2. Povinnosť registrácie sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
3. Všetky zainteresované strany sa vyzývajú, aby do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto nariadenia písomne oznámili svoje stanoviská, predložili podporné dôkazy alebo požiadali o vypočítanie.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

SMERNICE

VKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2021/971

zo 16. júna 2021,

ktorou sa mení príloha I k smernici Rady 66/401/EHS o uvádzaní osiva krmovín na trh, príloha I k smernici Rady 66/402/EHS týkajúcej sa obchodovania s osivom obilnín, príloha I k smernici Rady 2002/54/ES o obchodovaní s osivom repy, príloha I k smernici Rady 2002/55/ES o obchodovaní s osivom zelenín a príloha I k smernici Rady 2002/57/ES o uvádzaní osiva olejnía a priadnych rastlín na trh, pokiaľ ide o používanie biochemických a molekulárnych techník

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 21a,

so zreteľom na smernicu Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúcu sa obchodovania s osivom obilnín ⁽²⁾, a najmä na jej článok 21b,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy ⁽³⁾, a najmä na jej článok 27,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín ⁽⁴⁾, a najmä na jej článok 45,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejnía a priadnych rastlín ⁽⁵⁾, a najmä na jej článok 24,

keďže:

- (1) V súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES sa osivo príslušných druhov môže uvádzať na trh v Únii len vtedy, ak bolo preverené a certifikované úradne alebo pod úradným dohľadom v súlade s pravidlami certifikácie, pokiaľ ide o generáciu osiva vyššieho množiteľského stupňa, základného osiva alebo certifikovaného osiva.
- (2) V súlade so smernicami 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES sa preverenie na certifikáciu zakladá na vizuálnom fenotypovom pozorovaní plodiny na poli certifikačným orgánom každého členského štátu alebo pod jeho dohľadom a v rámci úradnej následnej kontroly. Uvedené smernice však výslovne neodkazujú na použitie žiadnej inej techniky na kontrolu odrodovej pravosti na poli alebo pri následnej kontrole v súvislosti s certifikáciou, čo môže spôsobiť nejasnosť, pokiaľ ide o jej vykonávanie.
- (3) Biochemické a molekulárne techniky (ďalej len „techniky BMT“) umožňujú uvádzať informácie o genetickej štruktúre živých organizmov. Používanie techník BMT umožňuje certifikačným orgánom identifikovanie rastlinnej odrody na základe laboratórnej analýzy namiesto vizuálneho fenotypového pozorovania rastlín na poli.
- (4) Techniky BMT pri šľachtení rastlín a testovaní osiva sa rýchlo vyvíjajú a ich používanie v sektore osív je čoraz dôležitejšie. V schémach pre osivá Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) ⁽⁶⁾ boli stanovené postupy, opatrenia a techniky, ktoré umožňujú používanie techník BMT ako doplnkového nástroja pre poľné inšpekcie a testovanie osiva na kontrolných pozemkoch na účely fenotypového skúšania, keď existujú pochybnosti, pokiaľ ide o odrodovú pravosť osiva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298.

⁽²⁾ Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74.

⁽⁶⁾ Schémy OECD pre osivá; *Rules and Regulation 2021, Common Rules and Regulation 7.4.5* (Pravidlá a nariadenie 2021, spoločné pravidlá a nariadenie 7.4.5), s. 3, <https://www.oecd.org/agriculture/seeds/documents/oecd-seed-schemes-rules-and-regulations.pdf>, and OECD Seed Schemes; *Guidelines for control plot tests and field inspection for seed crops* (Usmernenia pre testovanie na kontrolných pozemkoch a poľné inšpekcie pre osivové plodiny), júl 2019, časť III, s. 31, <https://www.oecd.org/agriculture/seeds/documents/guidelines-control-plot-and-field-inspection.pdf>.

- (5) Vzhľadom na to, že používanie techník BMT uľahčuje ďalšiu analýzu osiva a rastlín, je vhodné zmeniť smernice 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES s cieľom výslovne povoliť používanie techník BMT ako doplnkovej metódy na preverovanie pravosti príslušnej odrody v prípade, že po poľných inšpekciách a úradnej následnej kontrole zostanú určité pochybnosti. Je to potrebné na to, aby sa právo Únie prispôbilo vývoju vedeckých a technických poznatkov a aby sa právne predpisy Únie zosúlادili s uplatniteľnými medzinárodnými normami začlenenými do schém OECD pre osivá.
- (6) Smernice 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES, s cieľom zabezpečiť ich dôsledné a systematické uplatňovanie v súlade s najaktuálnejšími vedeckými a technickými dôkazmi, by mali odkazovať len na techniky BMT uznané Medzinárodnou úniou na ochranu nových odrôd rastlín (UPOV), organizáciou OECD a Medzinárodnou asociáciou pre testovanie osív (ISTA), keďže dané organizácie v tejto súvislosti stanovujú príslušné úradne uznávané medzinárodné normy pre techniky BMT.
- (7) Príslušné prílohy k smerniciam 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť s cieľom zabezpečiť jednoznačnosť, že techniky BMT sa môžu používať aj v prípade pretrvávajúcich pochybností o odrodovej pravosti osiva.
- (8) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES

Smernice 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES sa menia takto:

1. Príloha I k smernici 66/401/EHS sa mení v súlade s časťou A prílohy k tejto smernici.
2. Príloha I k smernici 66/402/EHS sa mení v súlade s časťou B prílohy k tejto smernici.
3. Príloha I k smernici 2002/54/ES sa mení v súlade s časťou C prílohy k tejto smernici.
4. Príloha I k smernici 2002/55/ES sa mení v súlade s časťou D prílohy k tejto smernici.
5. Príloha I k smernici 2002/57/ES sa mení v súlade s časťou E prílohy k tejto smernici.

Článok 2

Transpozícia

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 31. augusta 2022 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. septembra 2022.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 16. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Zmeny smerníc 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES, 2002/55/ES a 2002/57/ES, ako sa uvádza v článku 1

ČASŤ A

Zmena prílohy I k smernici 66/401/EHS

V prílohe I k smernici 66/401/EHS sa dopĺňa tento bod 7:

- „7. V prípade, že po vykonaní bodov 4 a 6 stále existuje pochybnosť týkajúca sa odrodovej pravosti osiva, certifikačný orgán môže na preverenie danej pravosti použiť medzinárodne uznanú a reprodukovateľnú biochemickú alebo molekulárnu techniku v súlade s platnými medzinárodnými normami.“

ČASŤ B

Zmena prílohy I k smernici 66/402/EHS

V prílohe I k smernici 66/402/EHS sa dopĺňa tento bod 8:

- „8. V prípade, že po vykonaní bodov 3 a 7 stále existuje pochybnosť týkajúca sa odrodovej pravosti osiva, certifikačný orgán môže na preverenie danej pravosti použiť medzinárodne uznanú a reprodukovateľnú biochemickú alebo molekulárnu techniku v súlade s platnými medzinárodnými normami.“

ČASŤ C

Zmena prílohy I k smernici 2002/54/ES

V časti A. Plodina v prílohe I k smernici 2002/54/ES sa medzi body 5 a 6 vkladá tento bod 5a:

- „5a. V prípade, že po vykonaní bodov 2 až 5 stále existuje pochybnosť týkajúca sa odrodovej pravosti osiva, certifikačný orgán môže na preverenie danej pravosti použiť medzinárodne uznanú a reprodukovateľnú biochemickú alebo molekulárnu techniku v súlade s platnými medzinárodnými normami.“

ČASŤ D

Zmena prílohy I k smernici 2002/55/ES

V prílohe I k smernici 2002/55/ES sa medzi body 3 a 4 vkladá tento bod 3a:

- „3 a. V prípade, že po vykonaní bodov 1, 2 a 3 stále existuje pochybnosť týkajúca sa odrodovej pravosti osiva, certifikačný orgán môže na preverenie danej pravosti použiť medzinárodne uznanú a reprodukovateľnú biochemickú alebo molekulárnu techniku v súlade s platnými medzinárodnými normami.“

ČASŤ E

Zmena prílohy I k smernici 2002/57/ES

V prílohe I k smernici 2002/57/ES sa medzi body 3 a 4 vkladá tento bod 3a:

- „3 a. V prípade, že po vykonaní bodov 1 a 3 stále pretrváva pochybnosť týkajúca sa odrodovej pravosti osiva, certifikačný orgán môže na preverenie danej pravosti použiť medzinárodne uznanú a reprodukovateľnú biochemickú alebo molekulárnu techniku v súlade s platnými medzinárodnými normami.“
-

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/972

zo 14. júna 2021

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie, pokiaľ ide o žiadosť Európskej únie o predĺženie platnosti výnimky WTO, ktorou sa povoľujú autonómne obchodné preferencie pre západný Balkán

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Podľa článku II ods. 2 Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „Dohoda o založení WTO“) dohody a súvisiace právne nástroje zahrnuté do jej príloh 1, 2 a 3 (ďalej len „mnohostranné obchodné dohody“) vrátane Všeobecnej dohody o clách a obchode 1994 (ďalej len „GATT 1994“) tvoria neoddeliteľnú súčasť Dohody o založení WTO a sú záväzné pre všetkých členov Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“) vrátane Únie.
- (2) Podľa článku IV ods. 1 Dohody o založení WTO môže WTO prijímať rozhodnutia o všetkých otázkach vzťahujúcich sa na všetky mnohostranné obchodné dohody.
- (3) V súlade s článkom IX ods. 3 Dohody o založení WTO môže WTO vo výnimočných prípadoch rozhodnúť o oslobodení od záväzku, ktorý je členovi uložený Dohodou o založení WTO alebo ktoroukoľvek z mnohostranných obchodných dohôd.
- (4) Prvýkrát bola Únii výnimka z jej záväzkov podľa článku I ods. 1 GATT 1994 udelená 8. decembra 2000 do 31. decembra 2006, pričom naposledy bola jej platnosť predĺžená 7. decembra 2016 do 31. decembra 2021, a to v rozsahu potrebnom na to, aby sa Únii umožnilo poskytovať preferenčné zaobchádzanie s oprávnenými výrobkami s pôvodom na západnom Balkáne (Albánsko, Bosna a Hercegovina, Kosovo*, Čierna Hora, Severné Macedónsko a Srbsko).
- (5) 16. decembra 2020 nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2172⁽¹⁾ ďalej predĺžilo obdobie uplatňovania autonómnych obchodných preferencií pre západný Balkán do 31. decembra 2025.
- (6) V prípade neexistencie výnimky zo záväzkov v rámci WTO by sa autonómne obchodné preferencie, ktoré Únia uplatňuje do 31. decembra 2025 pre západný Balkán, museli rozšíriť na všetkých ostatných členov WTO.
- (7) Žiadosť o predĺženie platnosti výnimky zo záväzkov v rámci WTO podľa článku I ods. 1 a článku XIII GATT 1994, ktorou sa povoľujú autonómne obchodné preferencie pre západný Balkán, je opodstatnená vzhľadom na pretrvávajúcu ťažkú hospodársku situáciu v regióne a na to, že preferenčné zaobchádzanie pre oprávnené výrobky, ktoré Únia poskytuje týmto krajinám, je určené na podporu hospodárskeho rozvoja spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi GATT 1994, a nevytvára prekážky v obchode s ostatnými členmi WTO.

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2172 zo 16. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1215/2009, ktorým sa zavádzajú výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pridruženia zavedenom Európskou úniou alebo s týmto procesom spojené (Ú. v. EÚ L 432, 21.12.2020, s. 7).

- (8) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Generálnej rade WTO, keďže predĺženie platnosti výnimky WTO týkajúcej sa autonómnych obchodných preferencií, ktoré Únia udeľuje západnému Balkánu, bude pre členov WTO záväzná,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Generálnej rade Svetovej obchodnej organizácie, je požiadať o predĺženie platnosti existujúcej výnimky WTO týkajúcej sa autonómnych obchodných preferencií udelených Úniou západnému Balkánu do 31. decembra 2026 a podporiť prijatie uvedenej žiadosti.

Uvedenú pozíciu vyjadrí Komisia.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 14. júna 2021

Za Radu
predsedníčka
A. MENDES GODINHO

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/850 z 26. mája 2021, ktorým sa mení a opravuje príloha II a ktorým sa menia prílohy III, IV a VI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 o kozmetických výrobkoch

(Úradný vestník Európskej únie L 188 z 28. mája 2021)

„PRÍLOHA

Nariadenie (ES) č. 1223/2009 sa mení takto:

1. V prílohe II sa dopĺňajú tieto položky:

Referenčné číslo	Identifikácia látky		
	Chemický názov/INN	CAS číslo	EC číslo
a	b	c	d
,1645	Kobalt	7440-48-4	231-158-0
1646	Metaldehyd (ISO); 2,4,6,8-tetrametyl-1,3,5,7-tetraoxacykloktán	108-62-3	203-600-2
1647	Metylhydrargýrium-chlorid	115-09-3	204-064-2
1648	Benzo[r,s,t]pentafén	189-55-9	205-877-5
1649	Dibenzo[b,def]chryzén; dibenzo[a,h]pyrén	189-64-0	205-878-0
1650	2,2'-iminodietanol, N-(C13-15-rozvetvené a lineárne alkyl) deriváty	97925-95-6	308-208-6
1651	Cyflumetofén (ISO); 2-methoxyethyl (RS)-2-(4-terc-butylfenyl)-2-kyano-3-oxo-(α,α,α -trifluór-o-tolyl) propionát	400882-07-7	-
1652	Diizohehyl-ftalát	71850-09-4	276-090-2
1653	Halosulfurón-metyl (ISO); -metyl-3-chlór-5-[(4,6-dimetoxyypyrimidin-2-yl) karbamoyl] sulfamoyl-1-metyl-1H-pyrazol-4-karboxylát	100784-20-1	-
1654	2-metylimidazol	693-98-1	211-765-7
1655	Metaflumizón (ISO); (EZ)-2'-[2-(4-kyanofenyl)-1-(α,α,α -trifluór-m-tolyl)etylidén]-4-(trifluórometoxy) karbanilohydrazid [E-izomér \geq 90 %, Z-izomér \leq 10 % relatívneho obsahu]; [1] (E)-2'-[2-(4-kyanofenyl)-1-(α,α,α -trifluór-m-tolyl)etylidén]-[4-(trifluórometoxy)fenyl] karbanilohydrazid [2]	139968-49-3 [1] 852403-68-0 [2]	-
1656	Dibutylbis(pentán-2,4-dionáto-O,O') stanium	22673-19-4	245-152-0'

2. Príloha III sa mení takto:

a) Položka 98 sa nahrádza takto:

Referenčné číslo	Identifikácia látky				Obmedzenia			Znenie podmienok použitia a upozornení
	Chemický názov/INN	Názov v jednotnom zozname zložiek	CAS číslo	EC číslo	Typ výrobku, časti tela	Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku	Iné	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
,98	Kyselina 2-hydroxybenzoová (salicylová) ⁽¹⁾	Salicylic acid	69-72-7	200-712-3	a) Zmývateľné kozmetické výrobky na vlasy b) Ostatné výrobky okrem telových lotionov, očných tieňov, riaseníek, očných ceruziek, rúžov na pery a gulôčkových dezodorantov c) Telové lotiony, očné tiene, riasenky, očné ceruzky, rúže na pery a gulôčkové dezodoranty	a) 3,0 % b) 2,0 % c) 0,5 %	a) b) c) Nepoužívať vo výrobkoch určených pre deti do 3 rokov. Nepoužívať v aplikáciách, ktoré by mohli viesť k expozícii pľúc konečného užívateľa pri vdýchnutí. Nepoužívať v kozmetických výrobkoch na ústnu hygienu. Na iné účely ako zabránenie rozmnožovaniu mikroorganizmov vo výrobku. Tento účel musí vyplývať z prezentácie výrobku. Tieto koncentrácie hladiny platia pre akékoľvek použitie kyseliny salicylovej.	a) b) c) Nevhodné pre deti do 3 rokov ⁽²⁾

⁽¹⁾ Na použitie ako konzervačná látka, pozri prílohu V, č. 3.

⁽²⁾ Platí len pre kozmetické výrobky, ktoré by sa mohli použiť u detí do 3 rokov.

b) Dopĺňa sa táto položka:

Referenčné číslo	Identifikácia látky				Obmedzenia			Znenie podmienok použitia a upozornení
	Chemický názov/INN	Názov v jednotnom zozname zložiek	CAS číslo	EC číslo	Typ výrobku, časti tela	Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku	Iné	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
,321	Oxid titaničitý vo forme prášku, ktorý obsahuje 1 % alebo vyšší podiel častíc s aerodynamickým priemerom $\leq 10 \mu\text{m}$	Titanium Dioxide	13463-67-7/ 1317-70-0/ 1317-80-2	236-675-5/ 215-280-1/ 215-282-2	a) výrobky na tvár vo forme voľného prášku; b) výrobky na vlasy vo forme aerosólových sprejov; c) ostatné výrobky	a) 25 %; b) 1,4 % pre bežných spotrebiteľov a 1,1 % na profesionálne použitie.	a) b) Len vo forme pigmentu c) Nepoužívať v aplikáciách, ktoré by mohli viesť k expozícii pľúc konečného užívateľa pri vdýchnutí	

3. V prílohe IV sa položka 143 sa nahrádza takto:

Referenčné číslo	Identifikácia látky				Podmienky				Znenie podmienok použitia a upozornení
	Chemický názov	Indexové číslo farby Číslo/názov v jednotnom zozname zložiek	CAS číslo	EC číslo	Farba	Typ výrobku, časti tela	Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku	Iné	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
,143	Oxid titaničitý ⁽¹⁾	77891		236-675-5	Biela			— Podmienky čistoty stanovené v smernici Komisie 95/45/ES (E 171) — Oxid titaničitý vo forme prášku, ktorý obsahuje 1 % alebo vyšší podiel častíc s aerodynamickým priemerom $\leq 10 \mu\text{m}$, sa musí používať v súlade s prílohou III, č. 321.	

⁽¹⁾ Na použitie ako UV filter, pozri prílohu VI, č. 27.

4. V prílohe VI sa položka 27 sa nahrádza takto:

Referenčné číslo	Identifikácia látky				Podmienky			Znenie podmienok použitia a upozornenia
	Chemický názov/INN	Názov v jednotnom zozname zložiek	CAS číslo	EC číslo	Typ výrobku, časti tela	Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku	Iné	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
,27	Oxid titaničitý ⁽¹⁾	Titanium Dioxide	13463-67-7/ 1317-70-0/ 1317-80-2	236-675-5/ 215-280-1/ 215-282-2		25 % ⁽¹⁾	Oxid titaničitý vo forme prášku, ktorý obsahuje 1 % alebo vyšší podiel častíc s aerodynamickým priemerom ≤ 10 µm, sa musí používať v súlade s prílohou III, č. 321. Pre typy výrobkov uvedené v písmene c) stĺpca f) v prílohe III č. 321 sa uplatňuje maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku stanovená v stĺpci g) tejto položky.	

⁽¹⁾ Na použitie ako farbivo, pozri prílohu IV č. 143.“

Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/217 zo 4. októbra 2019, ktorým sa na účely prispôbenia technickému a vedeckému pokroku mení a opravuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

(Úradný vestník Európskej únie L 44 z 18. februára 2020)

Na strane 11 v prílohe III bode 2 písm. c) riadku 022-006-002 prvom stĺpci

namiesto: „022-006-002“

má byť: „022-006-00-2“.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK